

Dear Customer

Thank you for selecting our product. We are confident we can fully satisfy your expectations by offering you a wide range of technologically advanced products which directly result from our many years of experience in faucet and fitting production.

ENGLISH

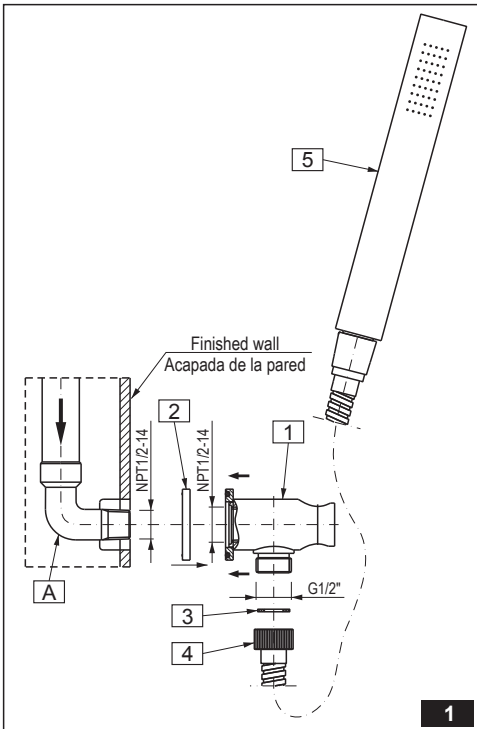
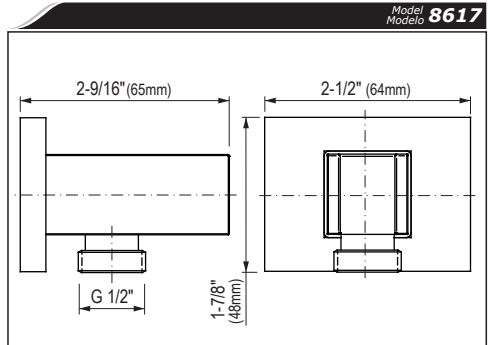
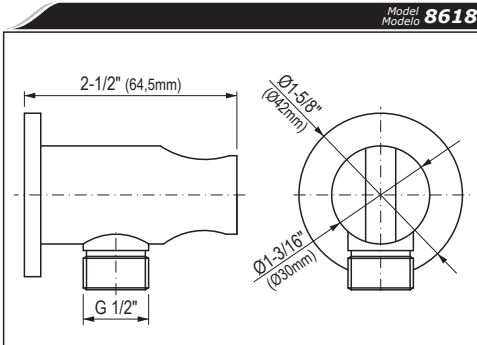
Estimado Cliente

Muchas gracias por elegir nuestro producto. Estamos seguros que podemos satisfacer completamente sus expectativas ofreciéndole una amplia gama de productos tecnológicamente avanzados que resultan directamente de muchos años de experiencia en grifos y su producción apropiada.

ESPAÑOL

ATTENTION! For care, use soft towel with soap and water only! Under no circumstances should you use any chemicals.

ATENCIÓN! Para el cuidado, utilice solamente una toalla suave con jabón y agua! Bajo ninguna circunstancia no use productos químicos.



ENGLISH

➔ You should have the following tools:

- Regular screwdriver,
- Belt key,
- Adjustable spanner with plastic tips,
- Teflon tape or other sealant for screw connections.

ESPAÑOL

➔ Usted debe tener las herramientas siguientes:

- Destornillador plano,
- Llave de correa,
- Llave ajustable con plaquetas de plástico,
- Cinta de teflón u otro sellador de uniones roscadas.

ENGLISH

1	POINT HOLDER WITH SUPPLY
2	ROSETTE
3	FLAT WASHER (available separately)
4	SHOWER HOSE (available separately)
5	HAND SHOWER (available separately)

ESPAÑOL

1	MANGO CON ALIMENTACION
2	ROSETA
3	JUNTA PLANA (por separado)
4	MANGUERA DE DUCHA (por separado)
5	REGADERA (por separado)

ASSEMBLY INSTRUCTION • INSTRUCCIÓN DE MONTAJE

ENGLISH

1. Prepare a wall outlet with 1/2" internal thread (A) for the connection of the holder (1).
2. Place a rosette (2) on the point holder (1).
3. Wrap teflon tape or other threaded connection sealant on the threaded part of the wall outlet (A), and then screw the point holder (1) onto the wall outlet (A) carefully using an adjustable spanner with plastic safety covers or a belt key.
4. Flush the installation with water to remove sediment and dirt.
5. Screw the shower hose nut (4) onto the point holder connector pipe (1), paying attention to put flat washer (3) (shower hose and hand shower available separately).

ESPAÑOL

1. Prepare la salida en la pared con la rosca interior de 1/2" (A) para conectar el mango (1).
2. Meta la roseta (2) en el mango (1).
3. Meta la cinta de teflon u otro sellador en la parte roscada de la salida en la pared (A), luego enrosque el mango (1), en la salida de la pared (A), usando la llave ajustable con plaquitas de plástico que protegen contra rascar, o la llave de correa.
4. Enjuague la instalación de agua para eliminar sedimentos e impurezas.
5. Meta la tuerca de la manguera de ducha (4) en el racor del mango (1), sin olvidar de poner la junta plana (3) (manguera de ducha y regadera por separado).

CARE AND MAINTENANCE • CUIDADO Y MANTENIMIENTO

ENGLISH

Your *Graff Collection* product is designed and engineered in accordance with the highest quality and performance standards. Be sure not to damage the finish during installation. Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. **Never use abrasive cleaners, acids, solvents, etc. to clean any Graff Collection product. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.**

ESPAÑOL

Su producto de la *Colección Graff* esta diseñado y se regido de acuerdo con los estándares de funcionamiento y calidad más altos. Este seguro no dañar las terminaciones del grifo durante la instalación. Cuide el producto manteniendolo siempre limpio. Aunque su acabado es extremadamente durable, puede ser dañado por los abrasivos o pulientes ásperos. **Nunca utilice limpiadores abrasivos, ácidos, solventes, el etc. para limpiar cualquier producto de la Colección Graff. Para limpiar, simplemente use un paño húmedo y seque con una toalla suave.**

WARRANTY • GARANTÍA

ENGLISH

Warranty conditions and warranty registration card are outlined on a separate sheet.

ESPAÑOL

Las condiciones de la garantía y la tarjeta del registro de la garantía se encuentran en una pagina separada.

**HOTLINE FOR HELP
NUMERO DE EMERGENCJA**

For toll-free information and answers to your questions, call:
Llame sin costo para obtener informacion y respuestas a sus preguntas:



1 - 800 - 954 - GRAF (4723)

www.graff-designs.com

All dimensions and drawings are for reference only. For details, please refer to actual products.

Todas las dimensiones y dibujos sirven únicamente de referencia. Para consultar detalles, ver los productos.

Dear Customer

Thank you for selecting our product. We are confident we can fully satisfy your expectations by offering you a wide range of technologically advanced products which directly result from our many years of experience in faucet and fitting production.

ENGLISH

Estimado Cliente

Muchas gracias por elegir nuestro producto. Estamos seguros que podemos satisfacer completamente sus expectativas ofreciéndole una amplia variedad de productos tecnológicamente avanzados que resultan directamente de muchos años de experiencia en grifos y su producción apropiada.

ESPAÑOL

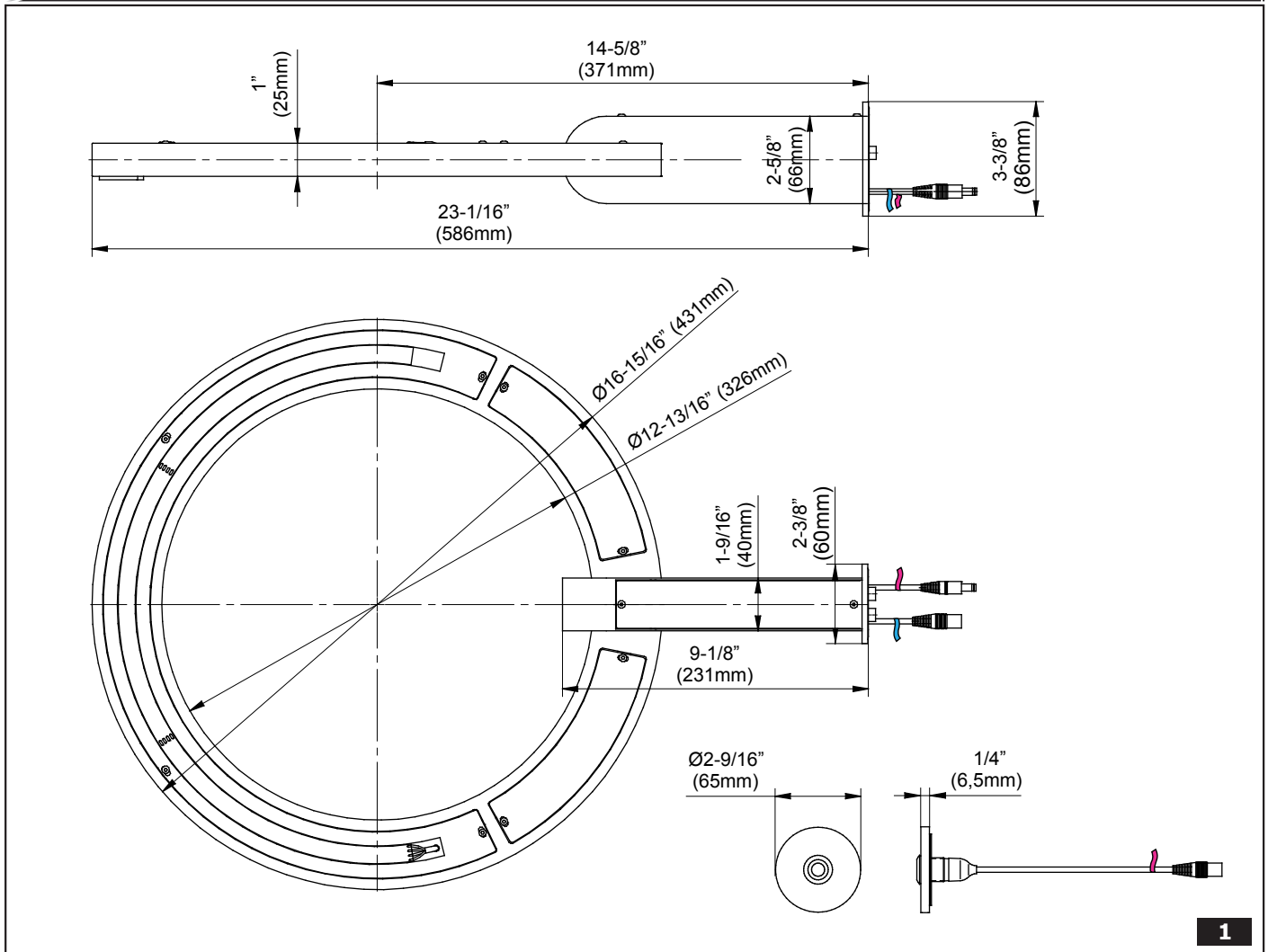
ATTENTION!

For care, use soft towel with soap and water only! Under no circumstances should you use any chemicals.

ATENCIÓN!

Para el cuidado, utilice solamente una toalla suave con jabón y agua! Bajo ninguna circunstancia no use productos químicos.

Modelo **AMETIS G-8760**



1

ENGLISH

ESPAÑOL

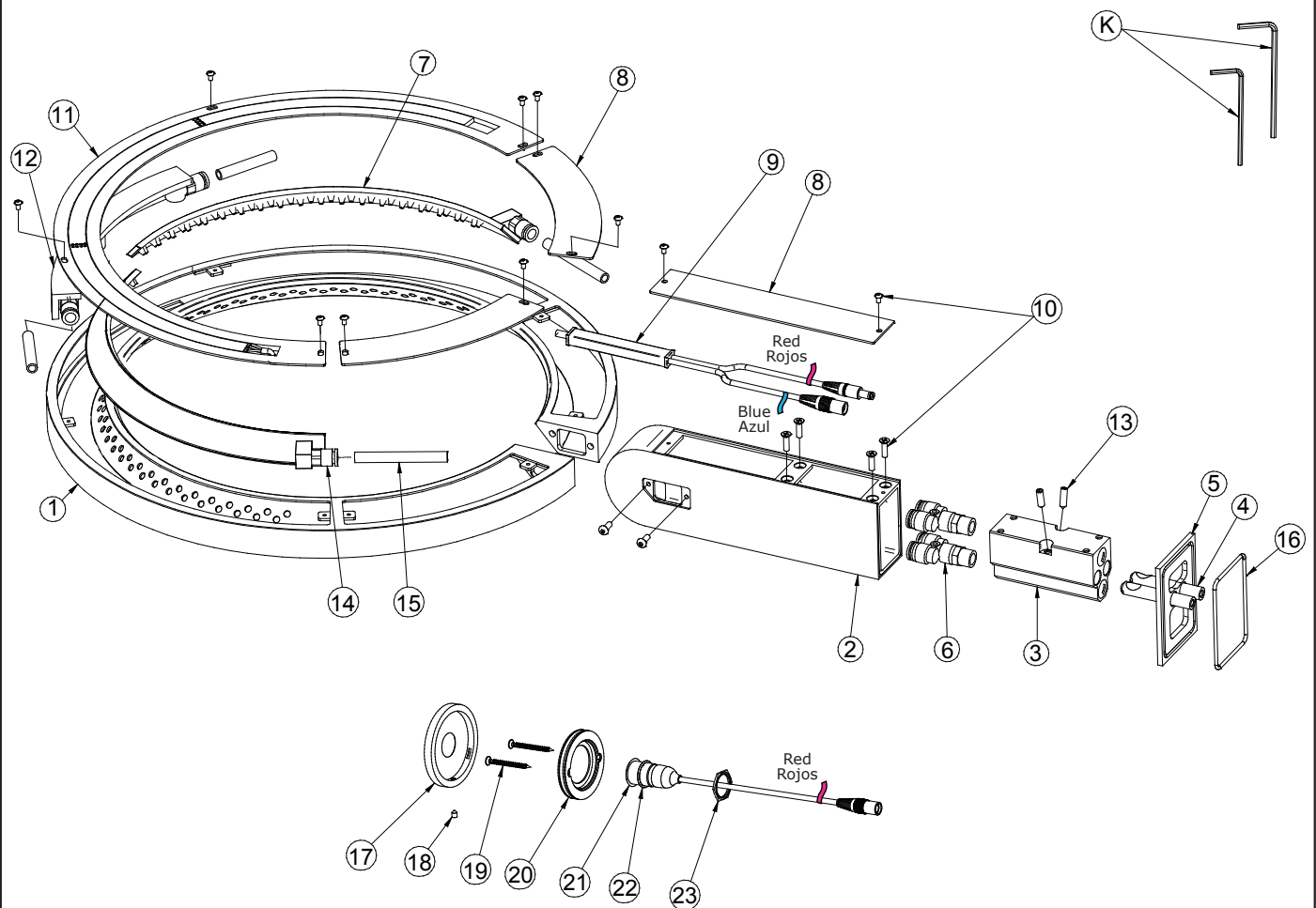
- ➔ **For easy installation of your GRAFF faucet you will need:**
 - to READ ALL the instructions completely before beginning,
 - to READ ALL the warnings, care and maintenance information,
- ➔ **To complete the project, you should:**
 - gather the tools and all the parts you will need,
 - prepare the mounting area,
 - mount the faucet,
 - connect the supply lines,
 - finally test and flush the faucet.
- ➔ **You should have the following tools:**
 - screwdriver,
 - hex key.
- ➔ **Warning:**
 - The power supply must be installed by licensed electrician.
 - Power supply must be disconnected before installing electrical cable.

- ➔ **Para la instalación fácil de su grifo de la GRAFF usted necesitará:**
 - LEER TODAS las instrucciones completamente antes de comenzar,
 - LEER TODA la información sobre las advertencias, cuidado y mantenimiento,
- ➔ **Para terminar el proyecto, usted debe:**
 - recolectar las herramientas y todas las piezas que usted necesitará,
 - prepare el área para el montaje,
 - monte el grifo,
 - conecte las líneas de fuente,
 - finalmente pruebe y limpie el grifo con un chorro de agua.
- ➔ **Usted debe tener las herramientas siguientes:**
 - destornillador,
 - llave allen.
- ➔ **Advertencia**
 - La instalación eléctrica debe ser realizada por un técnico especializado.
 - La instalación eléctrica alimentación debe ser desconectados antes de instalar el cables.

This faucet complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.
Este grifo se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

Installation Instructions • Instrucciones de Instalación

AMETIS G-8760



ENGLISH

ESPAÑOL

1	COMPLETE SHOWERHEAD
2	HOLDER ARM SET
3	CONNECTOR PIPE
4	SCREW
5	COVER PLATE
6	CONNECTOR
7	SHOWER HEAD INSERT
8	DECORATIVE CAP
9	ADAPTER CABLE
10	BOLT
11	LED PANEL
12	SPOUT
13	SCREW
14	MALE STUD FITTING G1/8
15	PIPE
16	O-RING
17	ROSETTE
18	SCREW
19	SCREW
20	MOUNTING PLATE
21	LED CONTROLLER
22	O-RING
23	NUT
K	HEX KEY

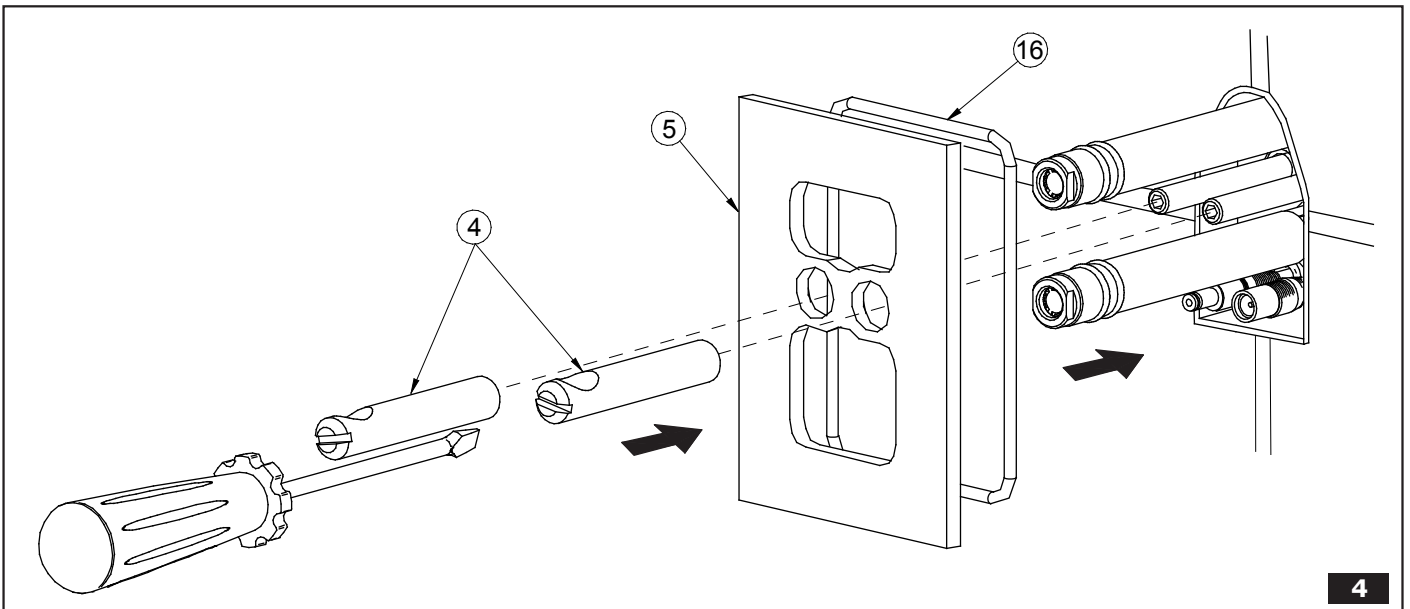
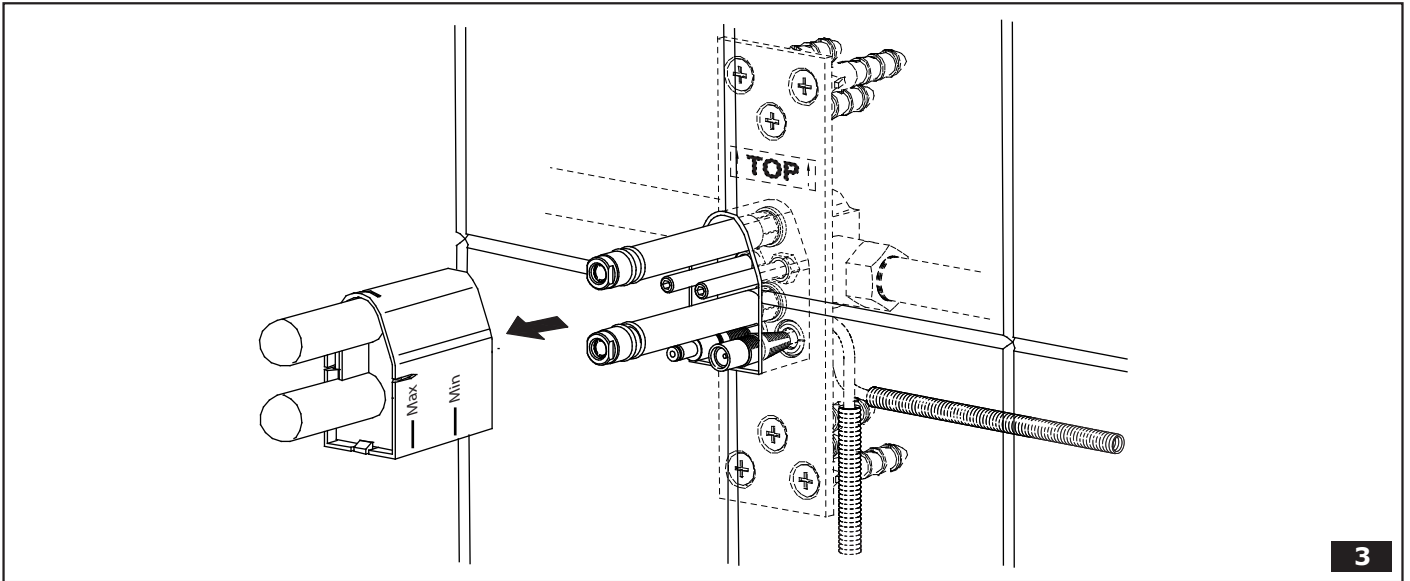
1	DUCHA EFECTO LLUVIA COMPLETA
2	BRAZO DEL MANGO JUEGO
3	RACOR
4	TORNILLO
5	ROSETÓN
6	RACOR
7	TELÉFONOS DE DUCHA INSERTAR
8	CAPERUZA DECORATIVA
9	CABLE DE ADAPTADORA
10	TORNILLO
11	PANEL LED
12	CAÑO
13	TORNILLO
14	ADAPTADORA G1/8
15	PIPA
16	TORNILLO
17	ROSETA
18	TORNILLO
19	TORNILLO
20	CHAPA DE MONTAJE
21	CONTROLADOR DE LED
22	JUNTA TÓRICA
23	TUERCA
K	LLAVE ALLÉN

This faucet complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.
Este grifo se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

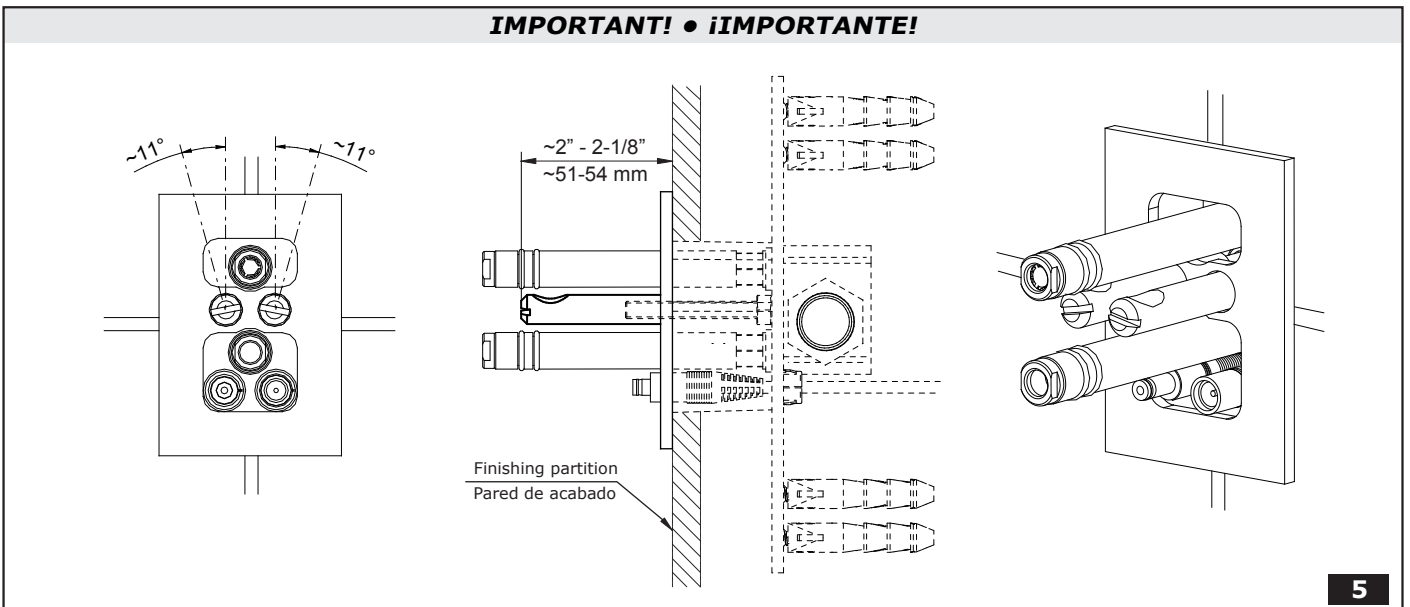
Installation Instructions • Instrucciones de Instalación

INSTALLATION • INSTALACIÓN

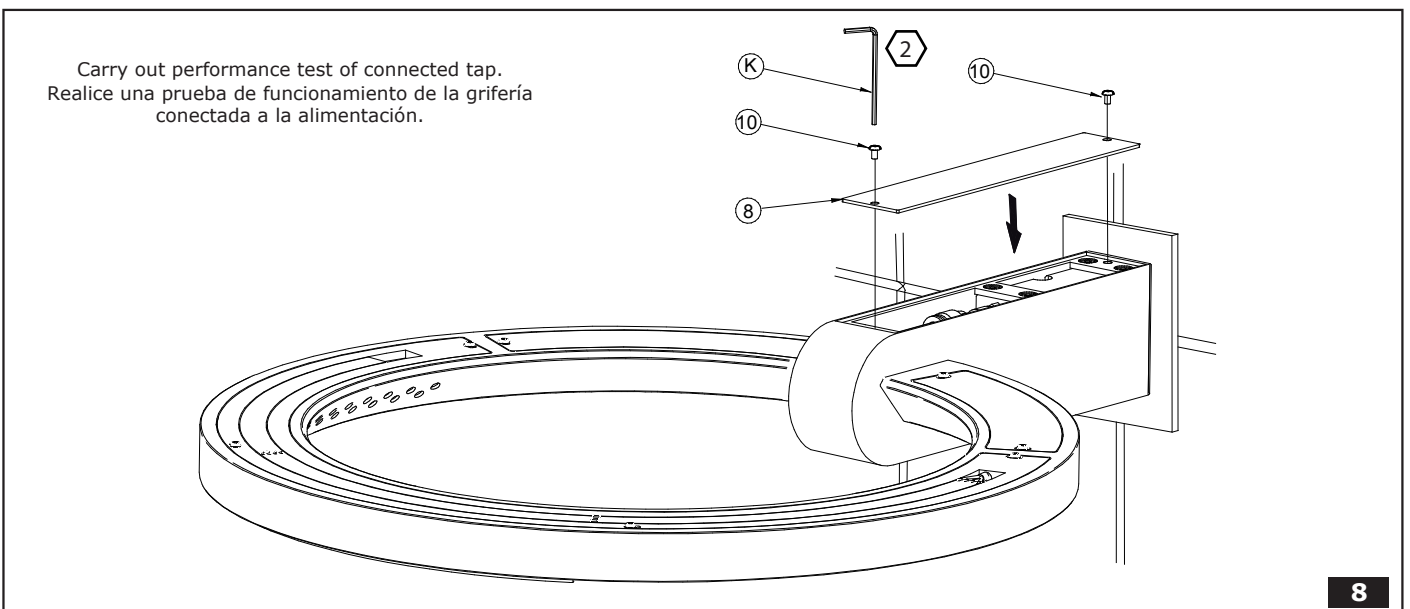
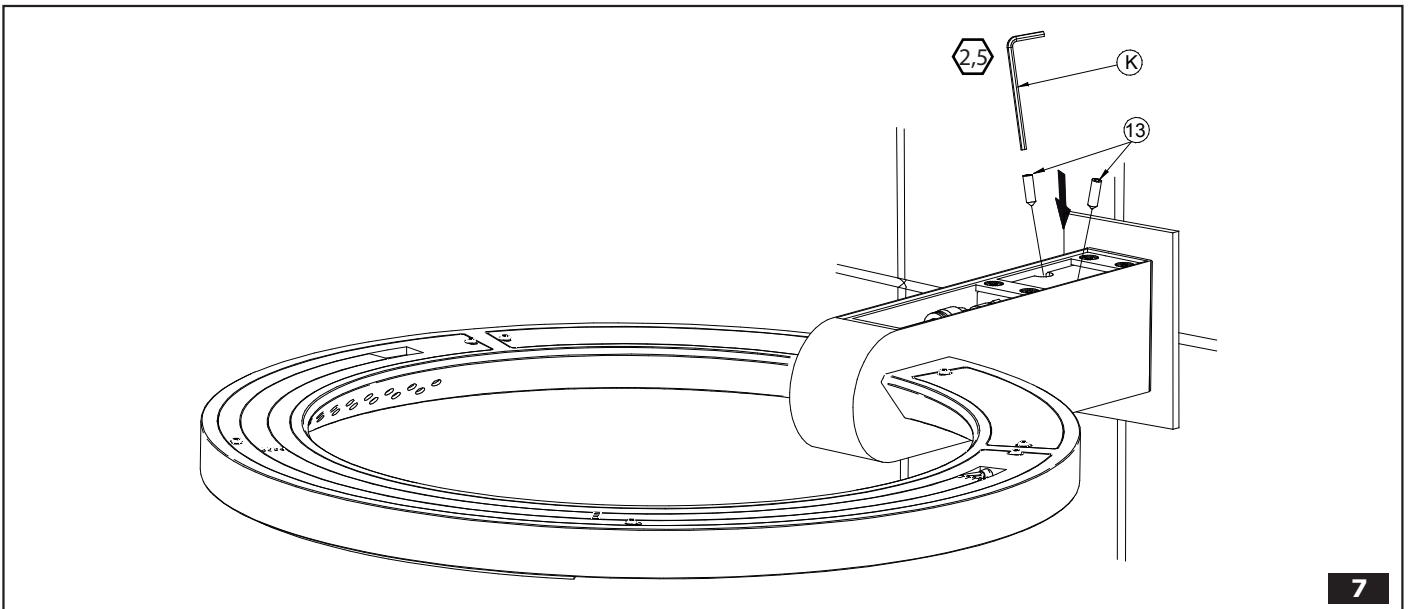
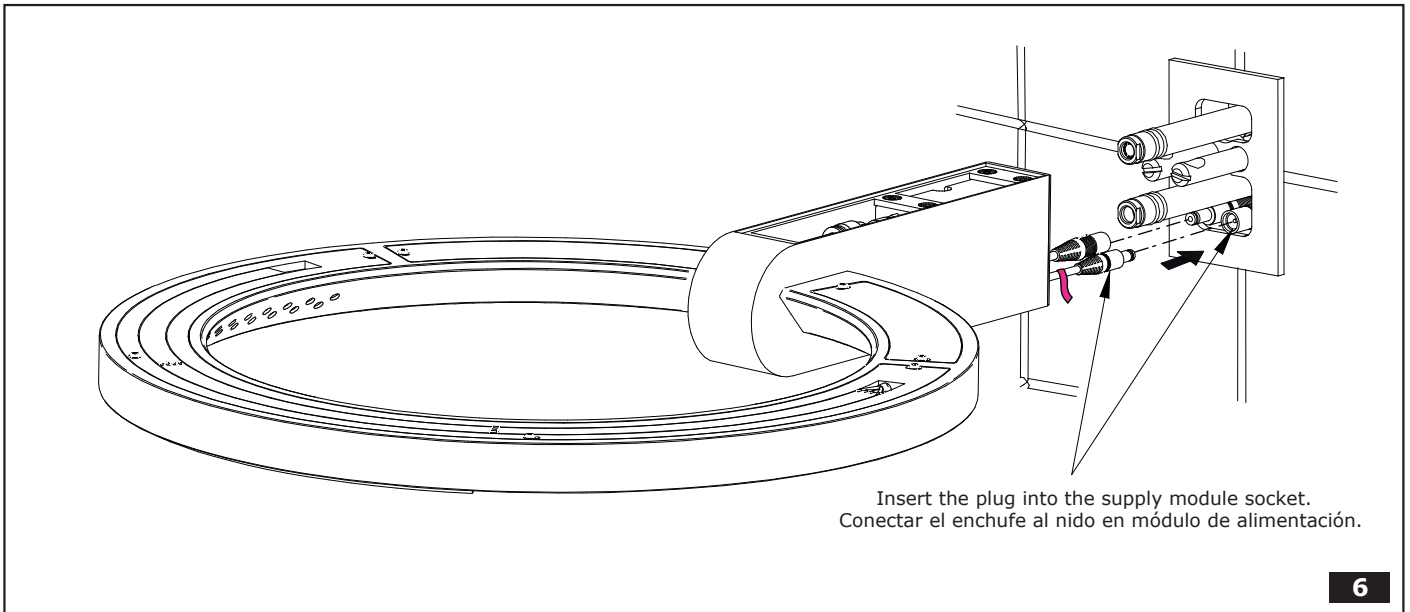
1



IMPORTANT! • ¡IMPORTANTE!

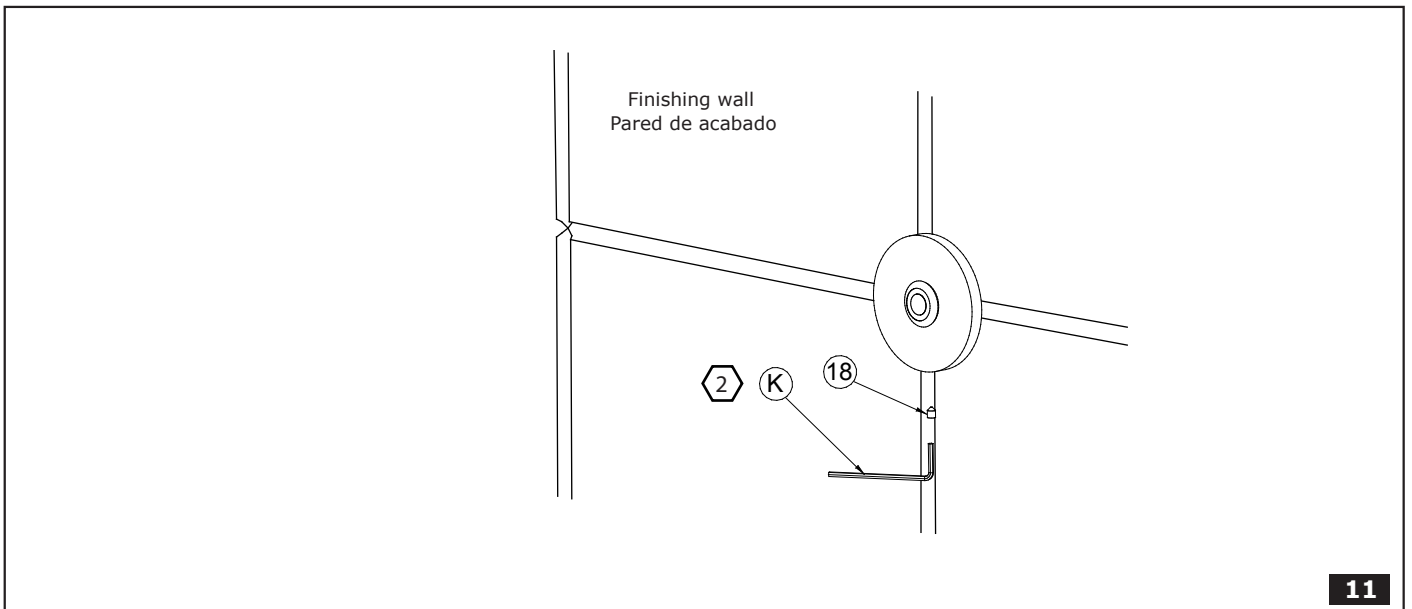
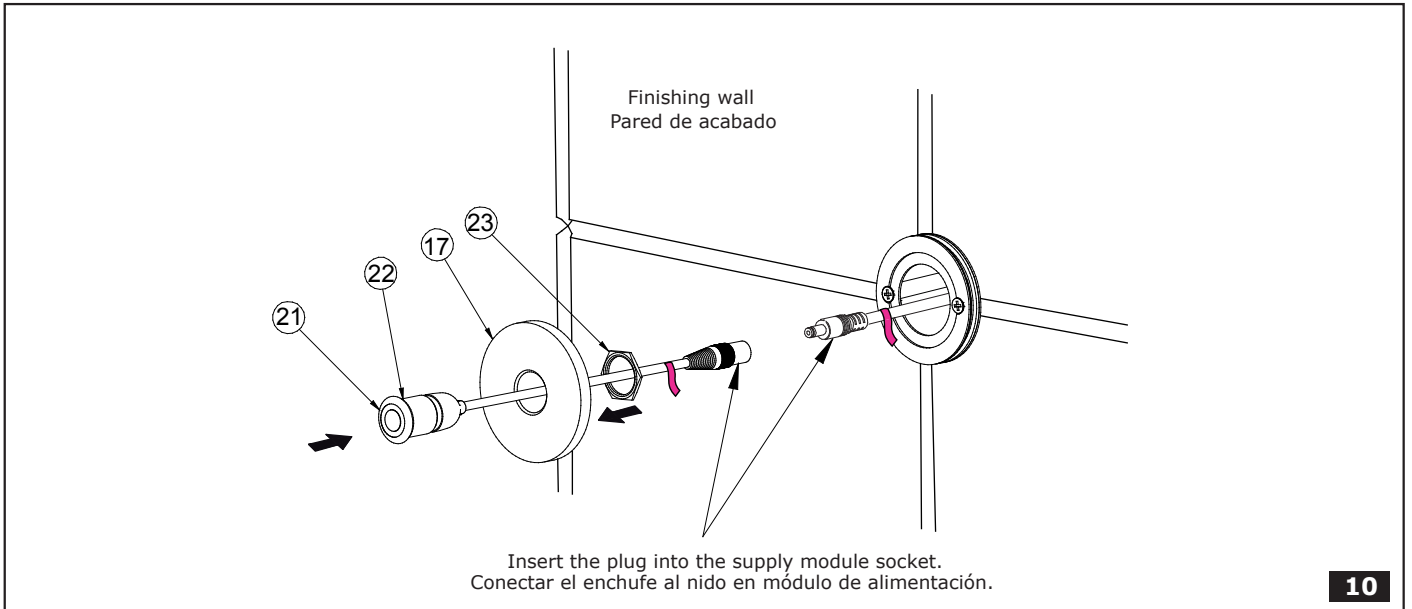
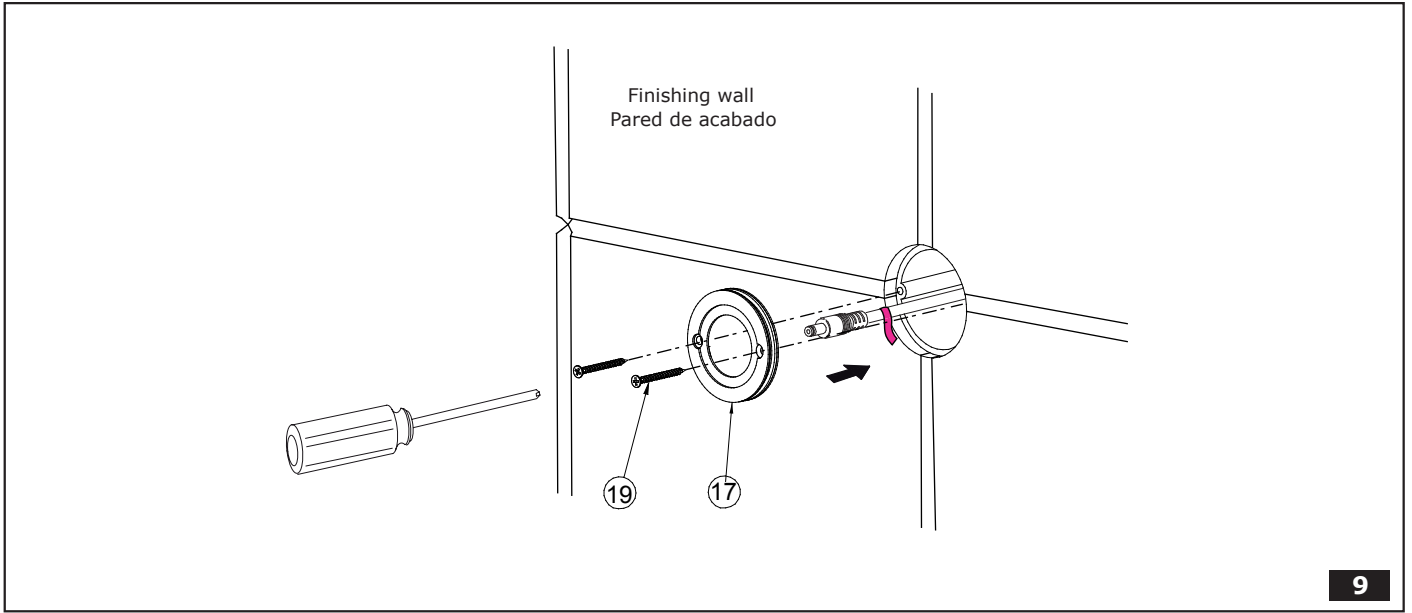


This faucet complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.
Este grifo se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.



This faucet complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.
Este grifo se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

Installation Instructions • Instrucciones de Instalación



ENGLISH

➔ **LED controller operation**

- Press the button once to turn on the LED light.
- Press the button once to change the colour of the light.
- Press and hold button for 2s – the light colour will change automatically.
- Quickly press the button once to stop the automatic light changing.
- Quickly press the button twice to stop the automatic light changing and change the colour to white again.
- Quickly press the button once to turn off the lights.

ESPAÑOL

➔ **Manejo del controlador LED**

- Para encender la luz LED, presione el botón una vez.
- Para cambiar el color de la luz, presione el botón una vez.
- Para tener un cambio automático continuo de colores de las luces, presione y mantenga presionado el botón 2s.
- Para parar el cambio automático de las luces, presione el botón rápidamente una vez.
- Para anular el cambio automático de las luces y volver a la luz blanca, presione el botón rápidamente dos veces.
- Para apagar las luces, presione el botón rápidamente una vez.
- Quickly press the button once to turn off the lights.

ENVIRONMENTAL PROTECTION • PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

2

ENGLISH

In the interest of environmental protection, electric and electronic equipment must not be thrown away with unsorted household and commercial waste. To ensure correct disposal, the user is obligated to bring used equipment to a designated collection point.



ESPAÑOL

Para proteger el medio ambiente, los aparatos eléctricos y electrónicos no deben ser eliminados con residuos domésticos y comerciales sin clasificar. Para garantizar una correcta eliminación, el usuario está obligado a llevar el equipo usado a un punto de recogida autorizado.

CARE AND MAINTENANCE • CUIDADO Y MANTENIMIENTO

3

ENGLISH

Your *Graff* faucet is designed and engineered in accordance with the highest quality and performance standards. Be sure not to damage the finish during installation. Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. **Never use abrasive cleaners, acids, solvents, etc. to clean any *Graff* product. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel. Regularly wipe the lower part of the rainshower head thoroughly (with your palm or a soft cloth), once every 1-2 months, in order to remove any dirt from the nozzles.** Failing to do so may result in damage to the casing of the rain shower head.

ESPAÑOL

Su grifo de la *Graff* esta diseñado y dirigido acuerdo con los estándares de funcionamiento y calidad más altos. Este seguro no dañar las terminaciones del grifo durante la instalación. Cuide el producto manteniendolo siempre limpio. Aunque su acabado es extremadamente durable, puede ser dañado por los abrasivos o pulientes ásperos. **Nunca utilice limpiadores abrasivos, ácidos, solventes, el etc. para limpiar cualquier producto de la *Graff*. Para limpiar, simplemente use un paño húmedo y seque con una toalla suave. Periódicamente (1-2 veces al mes), limpie la parte inferior del rociador de ducha (con la mano o con un paño suave) para eliminar la suciedad acumulada en las boquillas.** La falta de limpieza periódica puede provocar el deterioro de su superficie.

WARRANTY • GARANTÍA

ENGLISH

Warranty conditions and warranty registration card are outlined on a separate sheet.

ESPAÑOL

Las condiciones de la garantía y la tarjeta del registro de la garantía se encuentran en una pagina separada.

HOTLINE FOR HELP
NUMERO DE EMERGENCIA

For toll-free information and answers to your questions, call:
Llame sin costo para obtener informacion y respuestas a sus preguntas:



1 - 800 - 954 - GRAF (4723)

www.graff-designs.com

All dimensions and drawings are for reference only. For details, please refer to actual products.
Todas las dimensiones y dibujos sirven únicamente de referencia. Para consultar detalles, ver los productos.

Dear Customer

Thank you for selecting our product. We are confident we can fully satisfy your expectations by offering you a wide range of technologically advanced products which directly result from our many years of experience in faucet and fitting production.

ENGLISH

Estimado Cliente

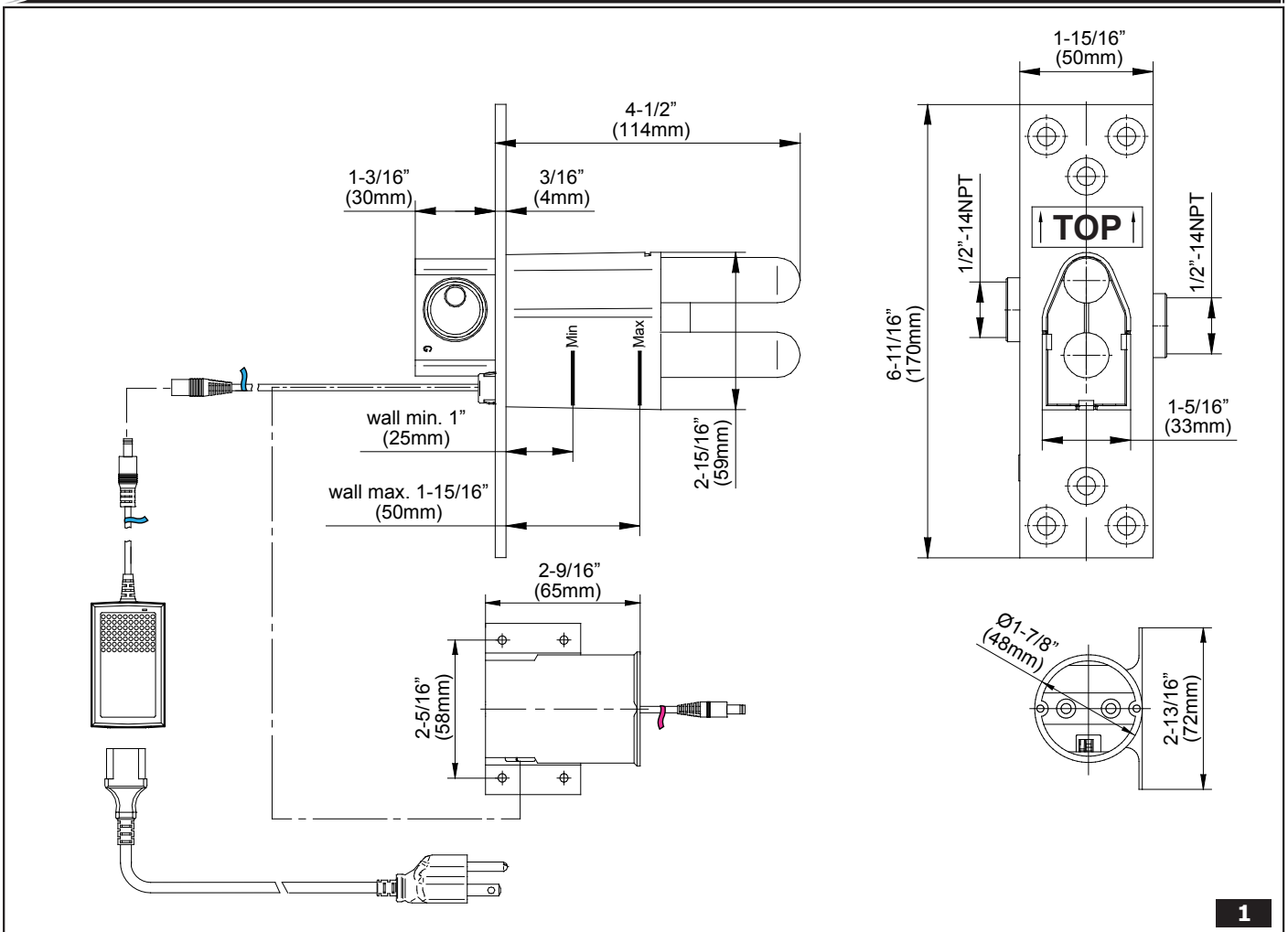
Muchas gracias por elegir nuestro producto. Estamos seguros que podemos satisfacer completamente sus expectativas ofreciéndole una amplia variedad de productos tecnológicamente avanzados que resultan directamente de muchos años de experiencia en grifos y su producción apropiada.

ESPAÑOL

ATTENTION! For care, use soft towel with soap and water only! Under no circumstances should you use any chemicals.

ATENCIÓN! Para el cuidado, utilice solamente una toalla suave con jabón y agua! Bajo ninguna circunstancia no use productos químicos.

Modelo **AMETIS G-8765**



1

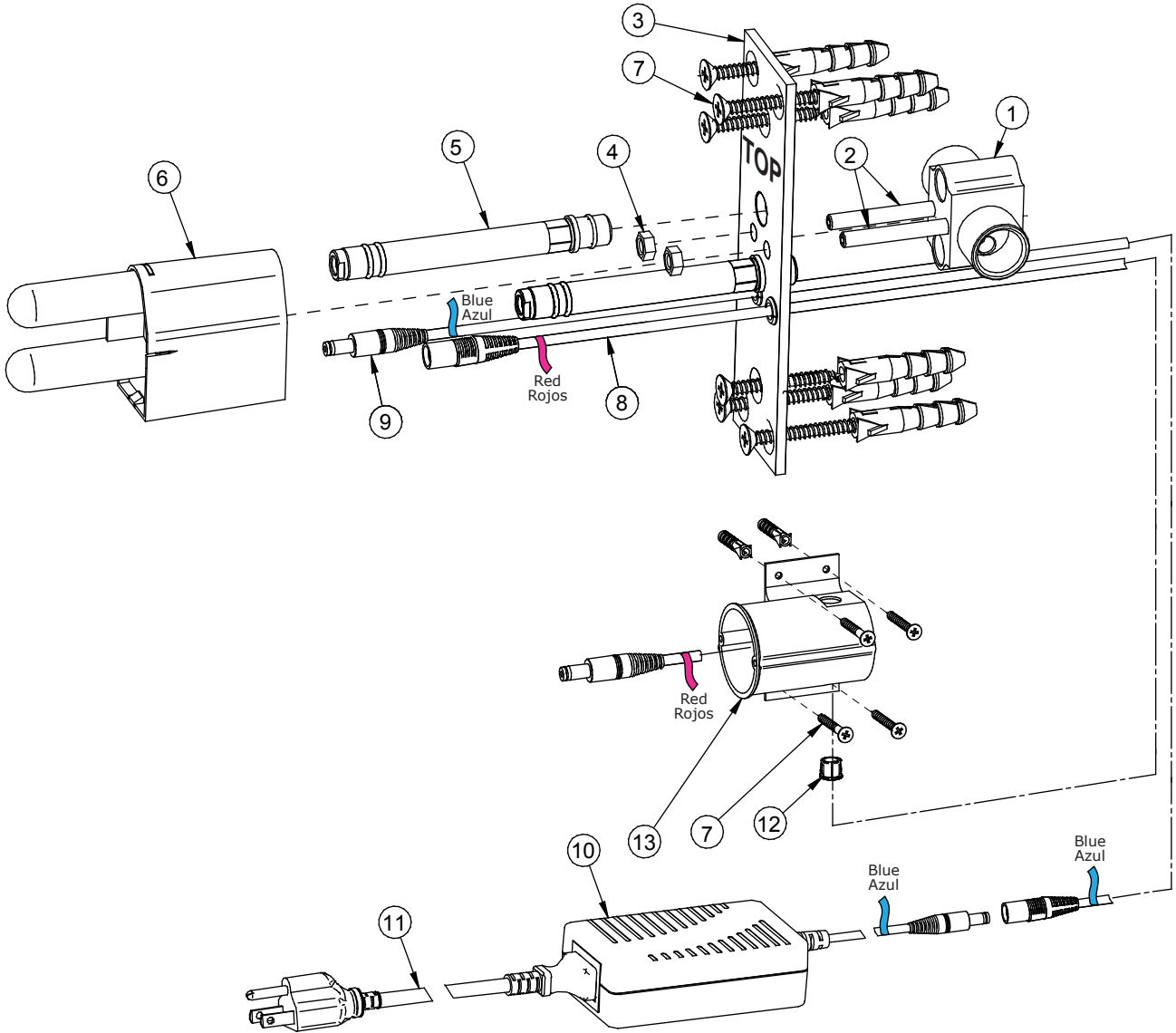
ENGLISH

ESPAÑOL

- ➔ **For easy installation of your GRAFF faucet you will need:**
 - to READ ALL the instructions completely before beginning,
 - to READ ALL the warnings, care and maintenance information,
- ➔ **To complete the project, you should:**
 - gather the tools and all the parts you will need,
 - prepare the mounting area,
 - mount the faucet,
 - connect the supply lines,
 - finally test and flush the faucet.
- ➔ **You should have the following tools:**
 - an adjustable wrench,
 - teflon tape,
 - screwdriver,
 - electric drill.
- ➔ **Warning:**
 - The power supply must be installed by licensed electrician.
 - Power supply must be disconnected before installing electrical cable.

- ➔ **Para la instalación fácil de su grifo de la GRAFF usted necesitará:**
 - LEER TODAS las instrucciones completamente antes de comenzar,
 - LEER TODA la información sobre las advertencias, cuidado y mantenimiento,
- ➔ **Para terminar el proyecto, usted debe:**
 - recolectar las herramientas y todas las piezas que usted necesitará,
 - prepare el área para el montaje,
 - monte el grifo,
 - conecte las líneas de fuente,
 - finalmente pruebe y limpie el grifo con un chorro de agua.
- ➔ **Usted debe tener las herramientas siguientes:**
 - llave ajustable,
 - cinta de teflón,
 - destornillador,
 - taladro eléctrico.
- ➔ **Advertencia**
 - La instalación eléctrica debe ser realizada por un técnico especializado.
 - La instalación eléctrica alimentación debe ser desconectados antes de instalar el cables.

AMETIS G-8765



2

ENGLISH

ESPAÑOL

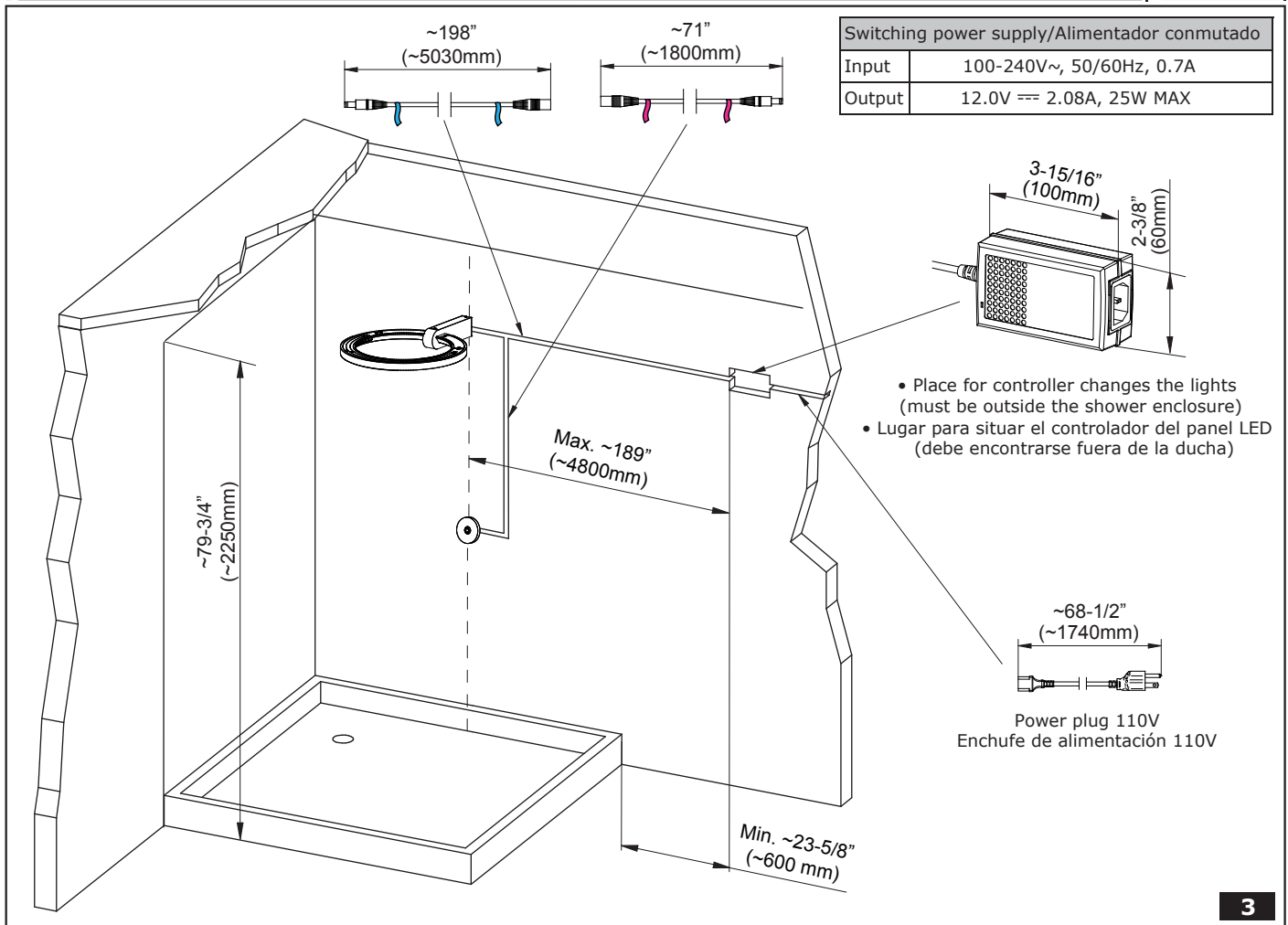
1	CONNECTOR BODY	1	CUERPO DE RACOR
2	SCREW	2	TORNILLO
3	MOUNTING PLATE	3	CHAPA DE MONTAJE
4	NUT	4	TUERCA
5	CONNECTOR PIPE	5	RACOR
6	HOLE PLUG OF ASSEMBLY COVER	6	OBTURADOR DE LA PROTECCIÓN DE MONTAJE
7	ANCHORE SCREW	7	TAQUETE
8	ELECTRICAL EXTENSION ~71"	8	EXTENSIÓN ELÉCTRICA ~71"
9	ELECTRICAL EXTENSION ~198"	9	EXTENSIÓN ELÉCTRICA ~198"
10	POWER SUPPLY	10	ADAPTADORA
11	POWER CABLE 110V	11	CABLE DE ALIMENTADOR 110V
12	CABLE GLAND	12	ESTRANGULADOR
13	BOX	13	CAJA

This faucet complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.
Este grifo se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9,

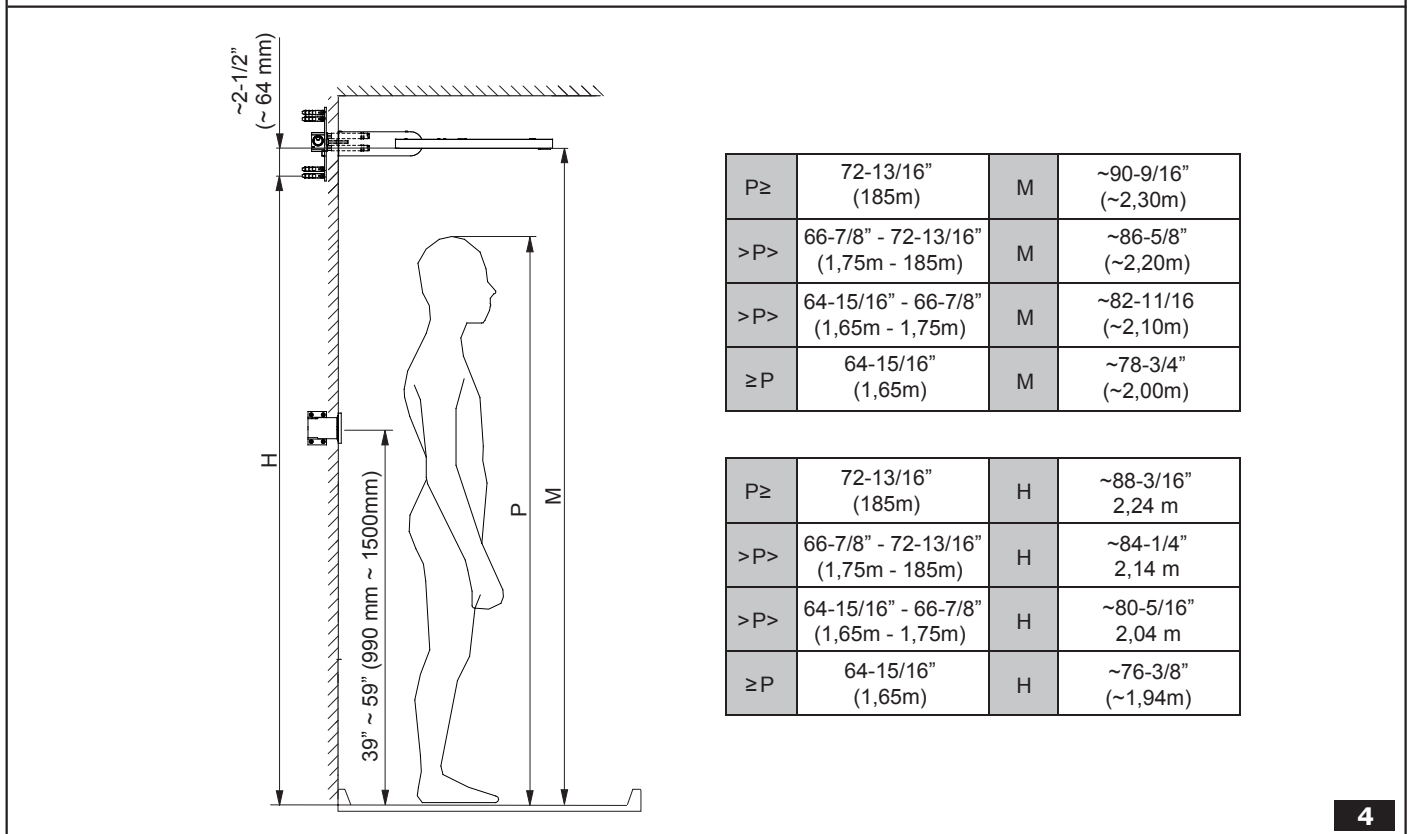
Installation Instructions • Instrucciones de Instalación

ASSEMBLY DIMENSIONS • DIMENSIONES DE MONTAJE

1



3



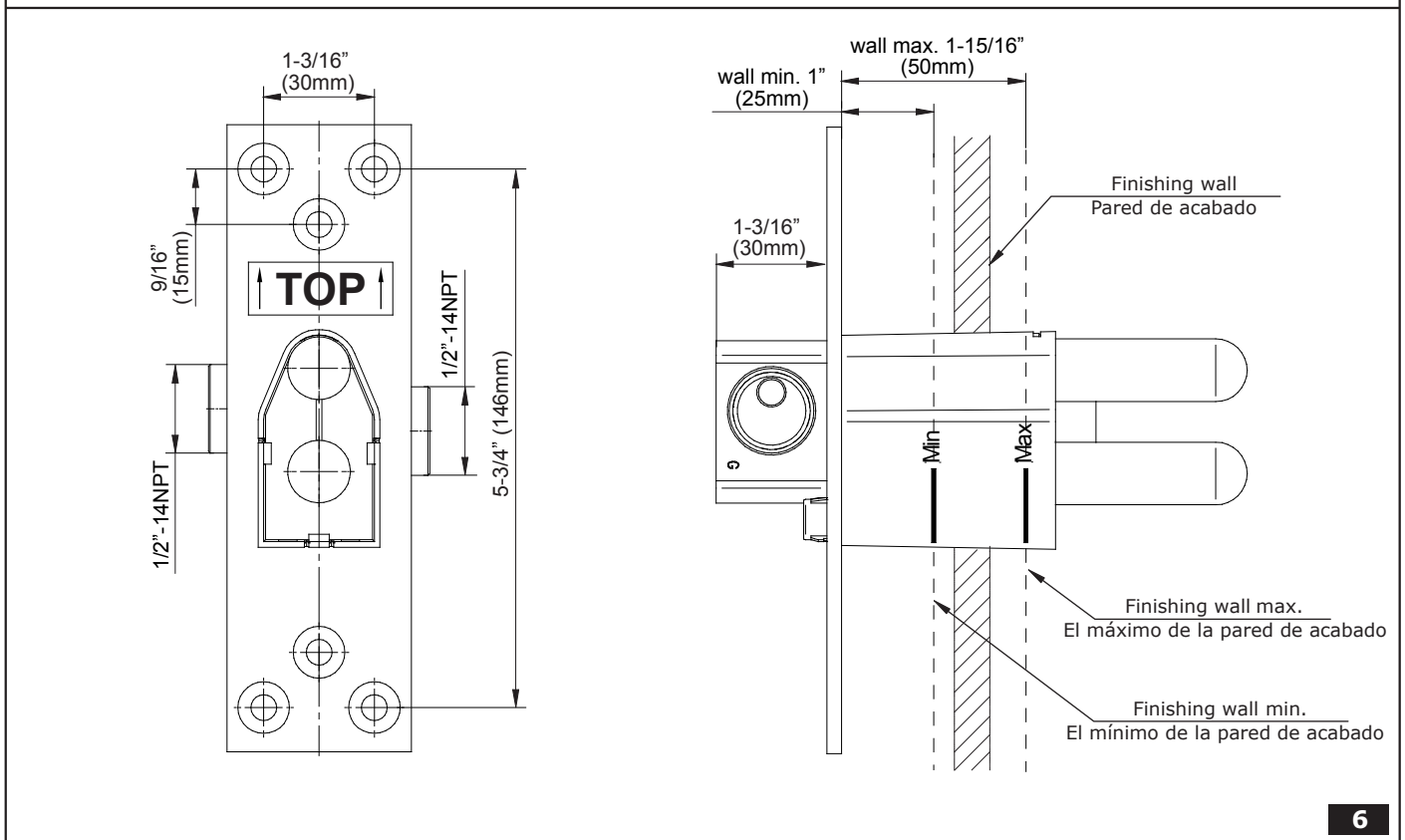
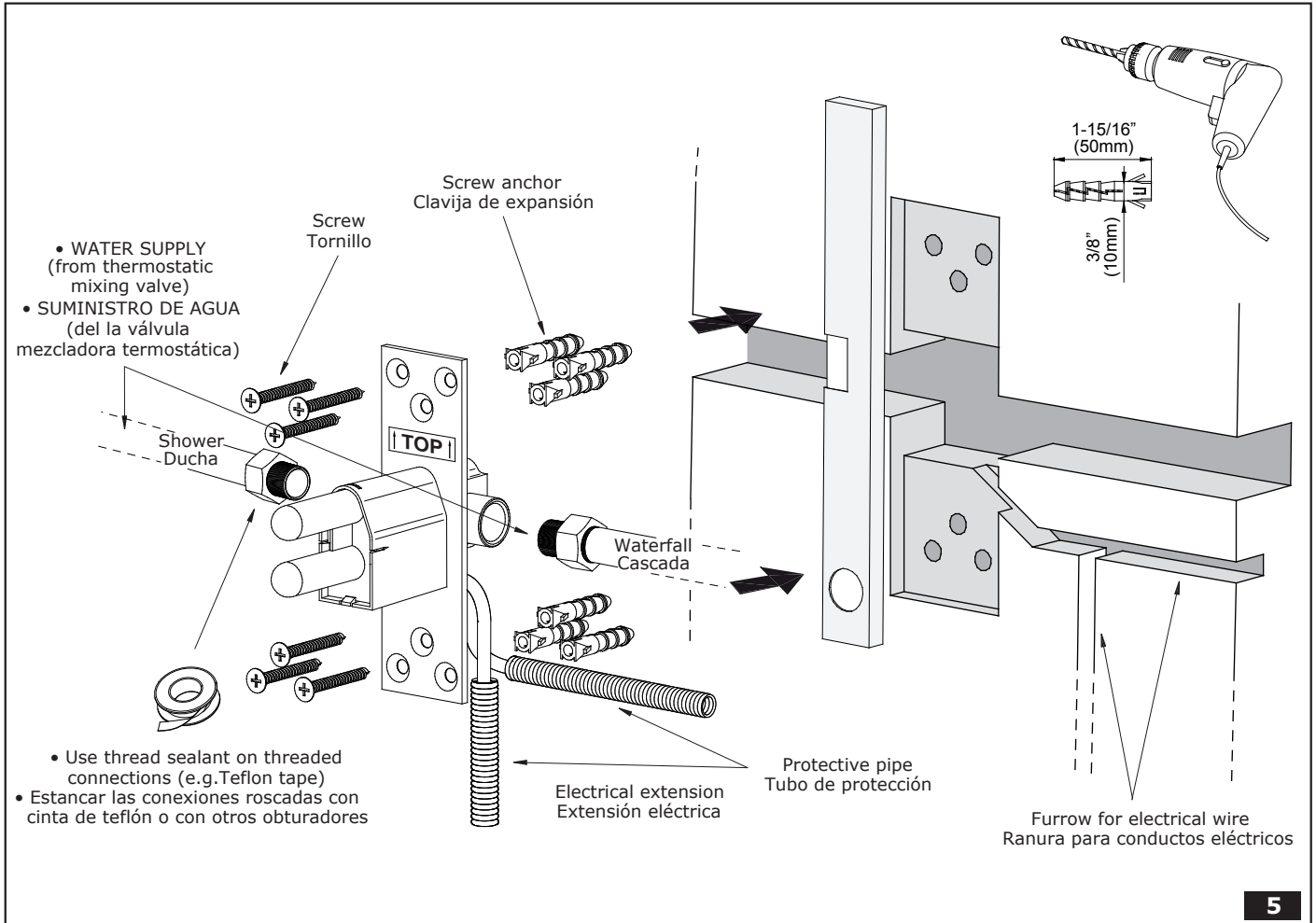
4

This faucet complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.
Este grifo se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9,

Installation Instructions • Instrucciones de Instalación

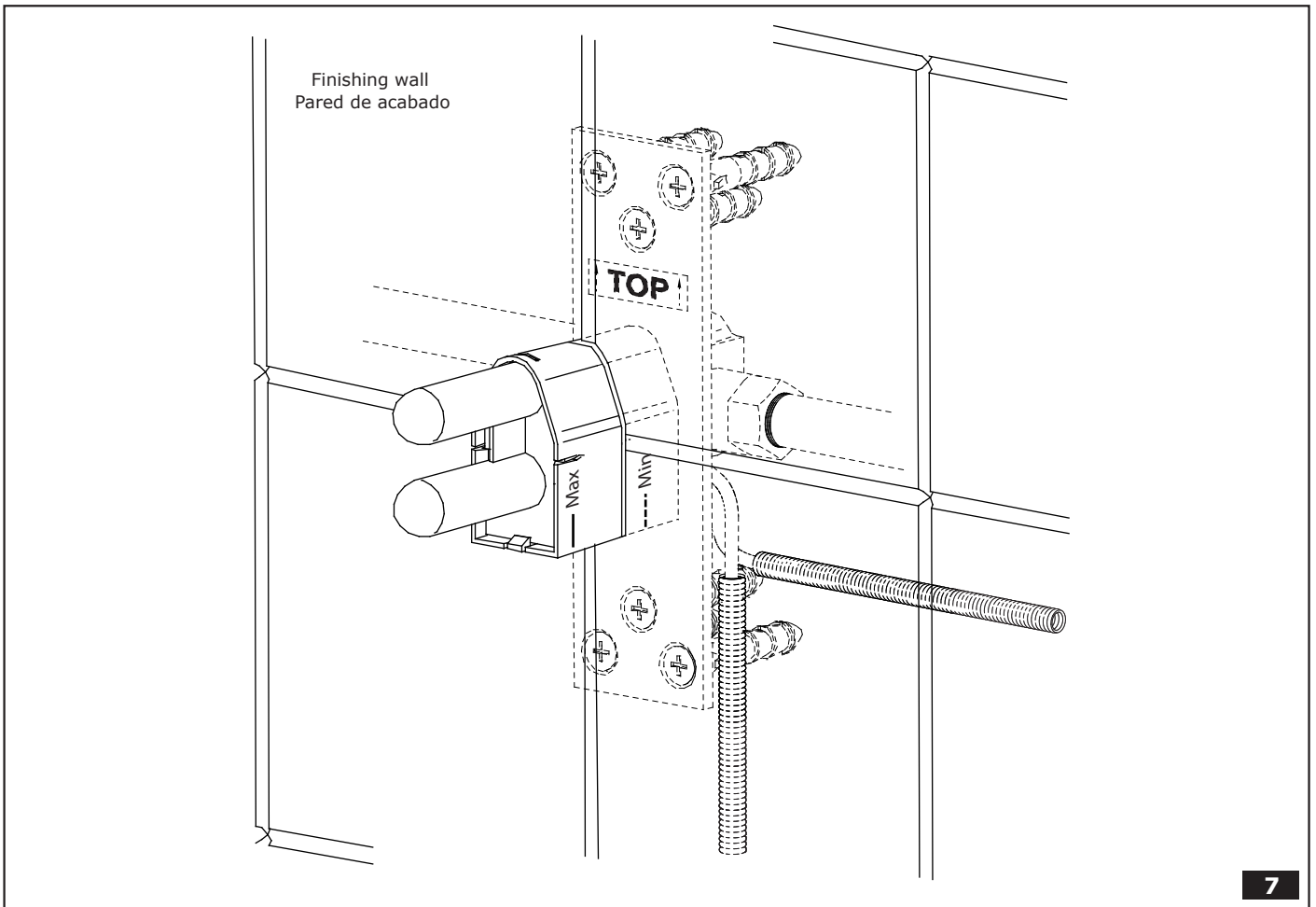
INSTALLATION • INSTALACIÓN

2



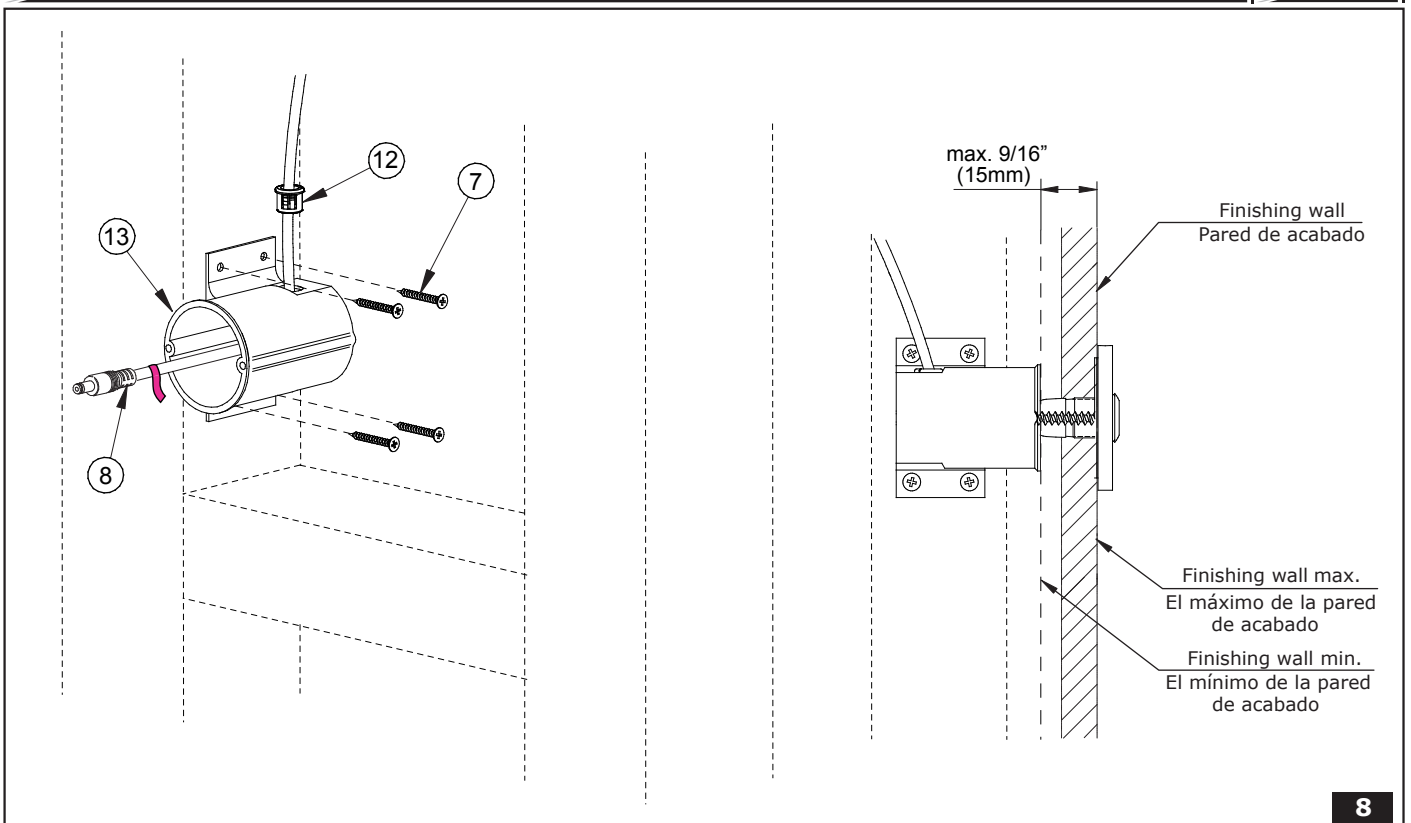
This faucet complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.
Este grifo se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9,

Installation Instructions • Instrucciones de Instalación



LED CONTROLER • CONTROLADOR LED

3



ENVIRONMENTAL PROTECTION • PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

4

ENGLISH

In the interest of environmental protection, electric and electronic equipment must not be thrown away with unsorted household and commercial waste. To ensure correct disposal, the user is obligated to bring used equipment to a designated collection point.



ESPAÑOL

Para proteger el medio ambiente, los aparatos eléctricos y electrónicos no deben ser eliminados con residuos domésticos y comerciales sin clasificar. Para garantizar una correcta eliminación, el usuario está obligado a llevar el equipo usado a un punto de recogida autorizado.

CARE AND MAINTENANCE • CUIDADO Y MANTENIMIENTO

5

ENGLISH

Your *Graff* faucet is designed and engineered in accordance with the highest quality and performance standards. Be sure not to damage the finish during installation. Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. **Never use abrasive cleaners, acids, solvents, etc. to clean any *Graff* product. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.**

Su grifo de la *Graff* esta diseñado y dirigido acuerdo con los estándares de funcionamiento y calidad más altos. Este seguro no dañar las terminaciones del grifo durante la instalación. Cuide el producto manteniendolo siempre limpio. Aunque su acabado es extremadamente durable, puede ser dañado por los abrasivos o pulientes ásperos. **Nunca utilice limpiadores abrasivos, ácidos, solventes, el etc. para limpiar cualquier producto de la *Graff*. Para limpiar, simplemente use un paño húmedo y seque con una toalla suave.**

ESPAÑOL

WARRANTY • GARANTÍA

ENGLISH

Warranty conditions and warranty registration card are outlined on a separate sheet.

Las condiciones de la garantía y la tarjeta del registro de la garantía se encuentran en una pagina separada.

ESPAÑOL

**HOTLINE FOR HELP
NUMERO DE EMERGENCIA**

For toll-free information and answers to your questions, call:
Llame sin costo para obtener informacion y respuestas a sus preguntas:



1 - 800 - 954 - GRAF (4723)
www.graff-designs.com

All dimensions and drawings are for reference only. For details, please refer to actual products.
Todas las dimensiones y dibujos sirven únicamente de referencia. Para consultar detalles, ver los productos.

Dear Customer

Thank you for selecting our product. We are confident we can fully satisfy your expectations by offering you a wide range of technologically advanced products which directly result from our many years of experience in faucet and fitting production.

ENGLISH

Estimado Cliente

Muchas gracias por elegir nuestro producto. Estamos seguros que podemos satisfacer completamente sus expectativas ofreciéndole una amplia variedad de productos tecnológicamente avanzados que resultan directamente de muchos años de experiencia en grifos y su producción apropiada.

ESPAÑOL

ATTENTION!

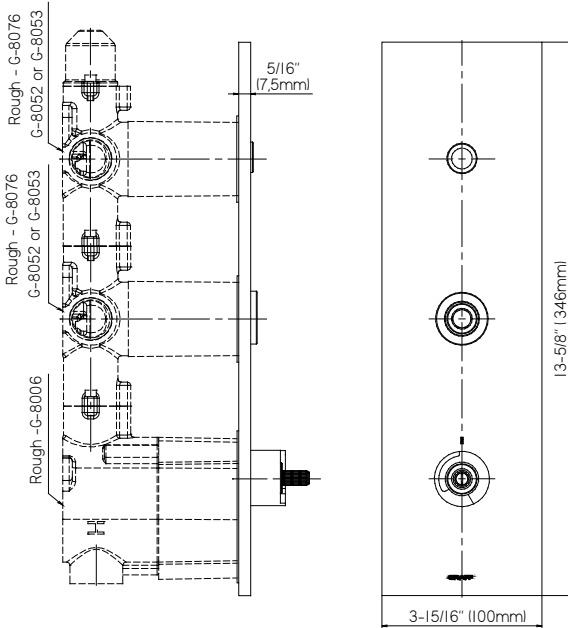
For care, use soft towel with soap and water only! Under no circumstances should you use any chemicals.

ATENCIÓN!

Para el cuidado, utilice solamente una toalla suave con jabón y agua! Bajo ninguna circunstancia no use productos químicos.

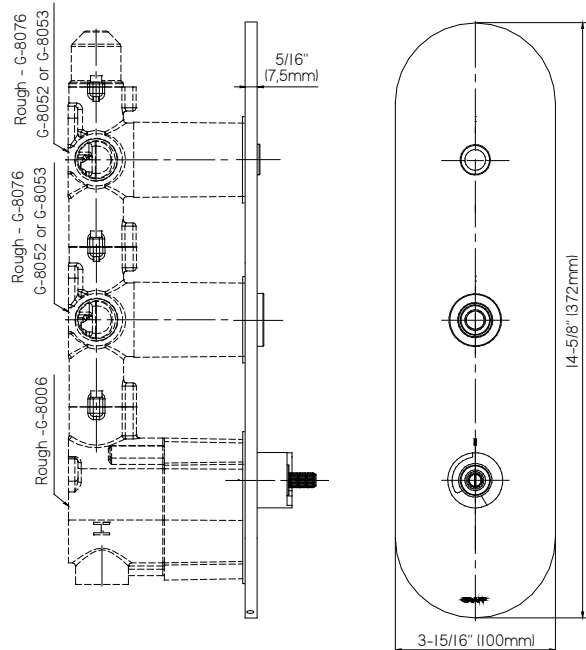
G-8057--T**

Square three holes trim plate - exposed parts



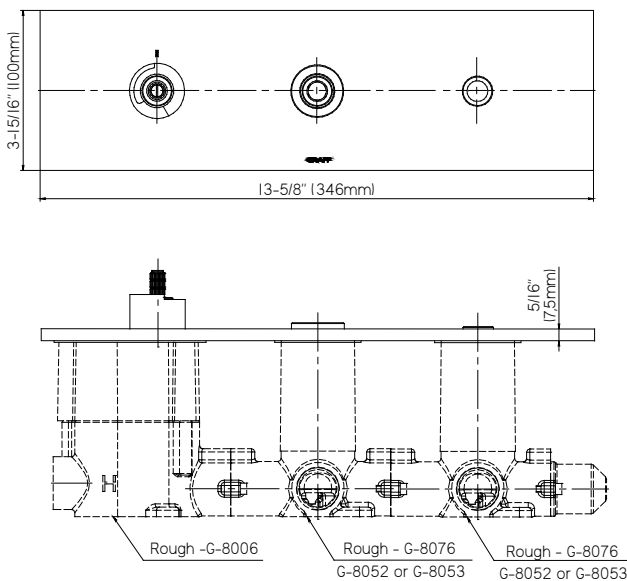
G-8056--T**

Round three holes trim plate - exposed parts



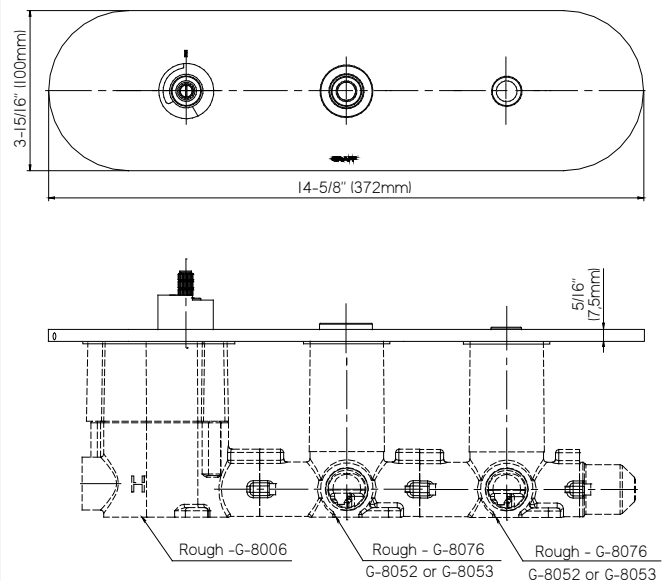
G-8057H--T/G-8057HH-**-T**

Square three holes trim plate - exposed parts



G-8056H--T**

Round three holes trim plate - exposed parts

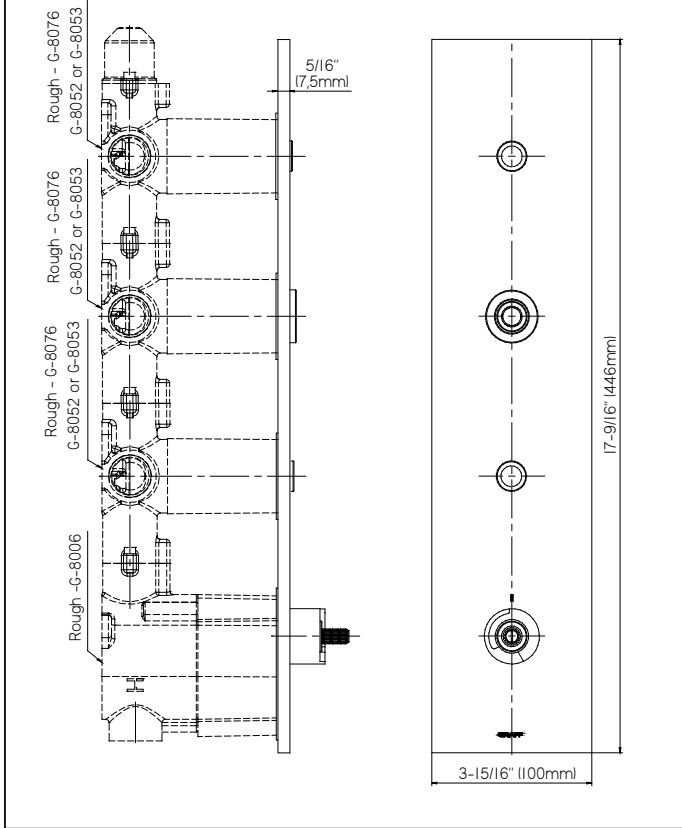


This faucet complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.
Este grifo se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

Installation Instructions • Instrucciones de Instalación

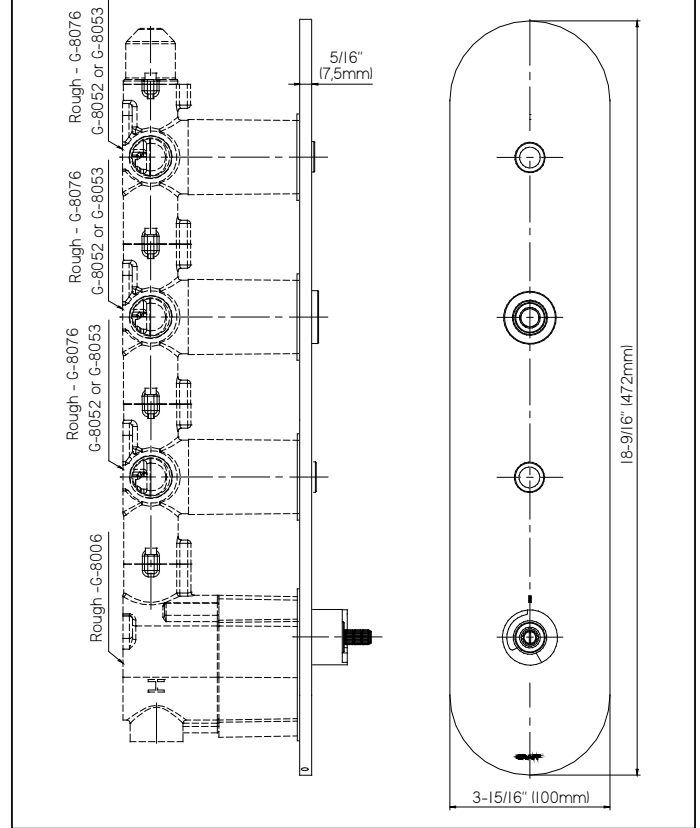
G-8059--T**

Square four holes trim plate - exposed parts



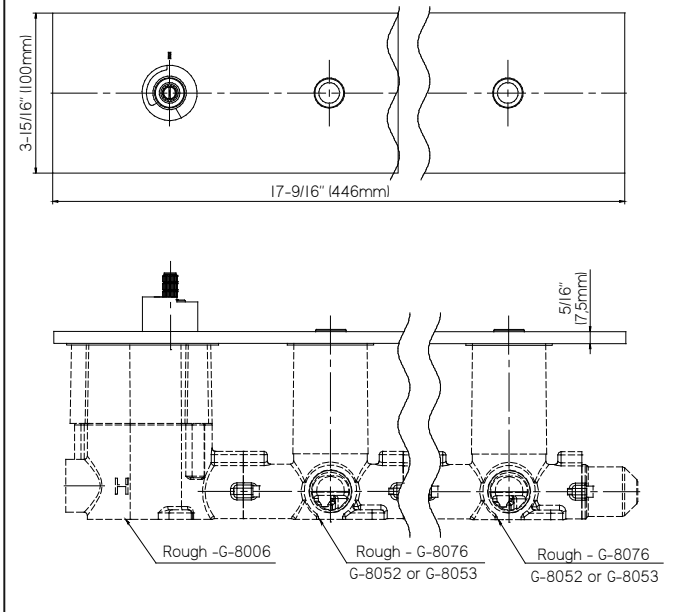
G-8058--T**

Round four holes trim plate - exposed parts



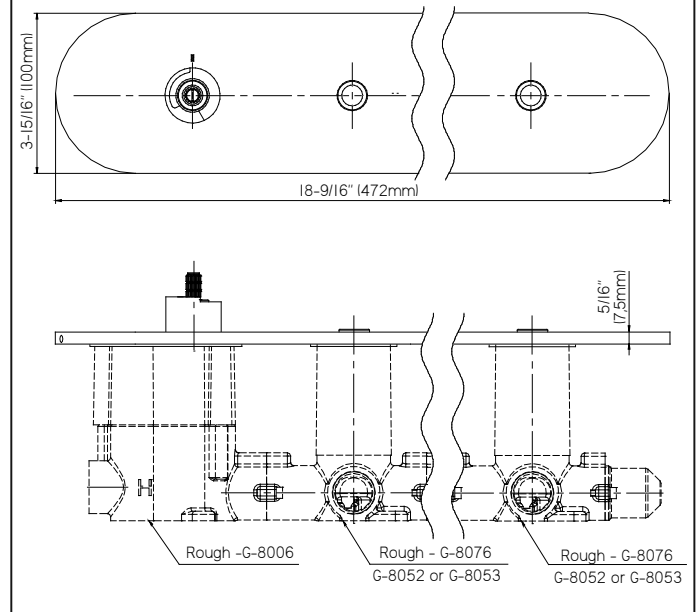
G-8059H--T**

Square four holes trim plate - exposed parts



G-8058H--T**

Round four holes trim plate - exposed parts

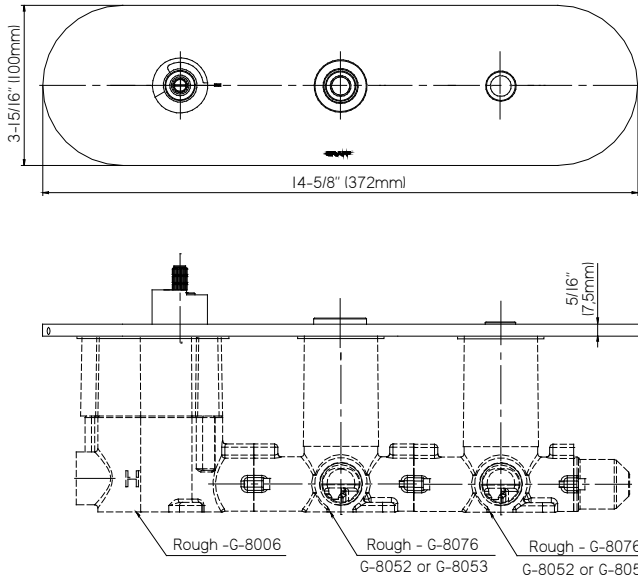


This faucet complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.
Este grifo se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

Installation Instructions • Instrucciones de Instalación

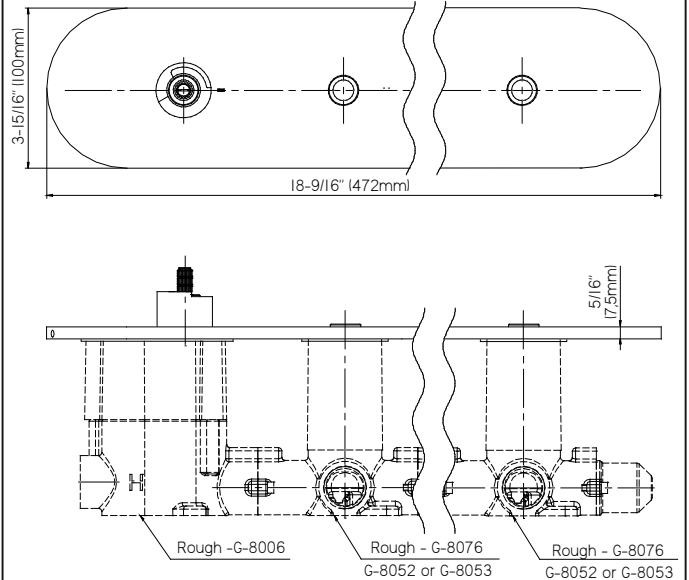
G-8056HH--T**

Round three holes trim plate - exposed parts



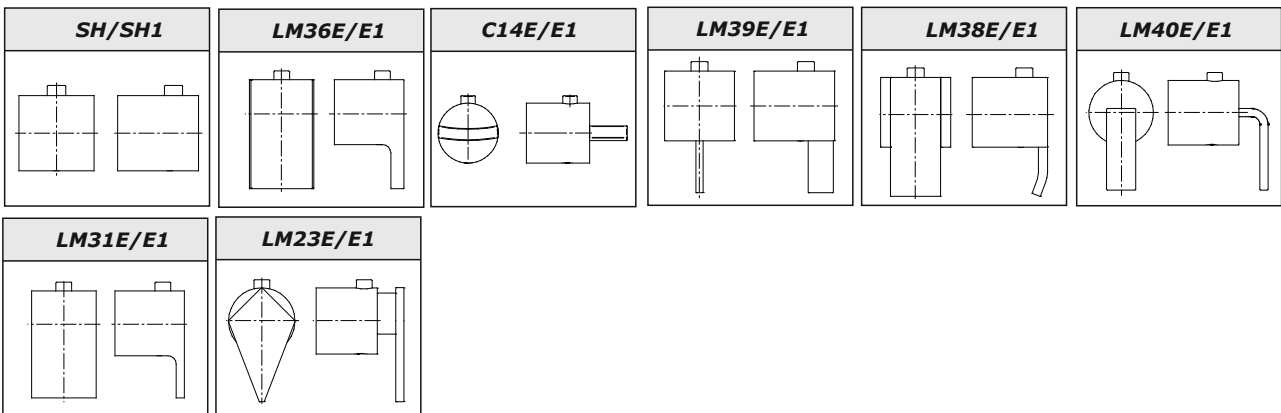
G-8058HH--T**

Round four holes trim plate - exposed parts

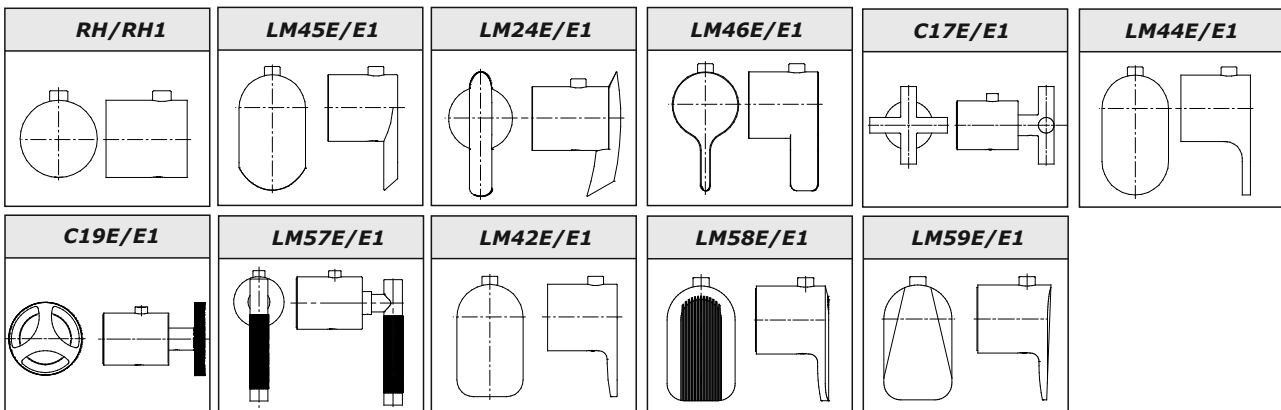


Type of Handles • Tipos de manecillas

Square

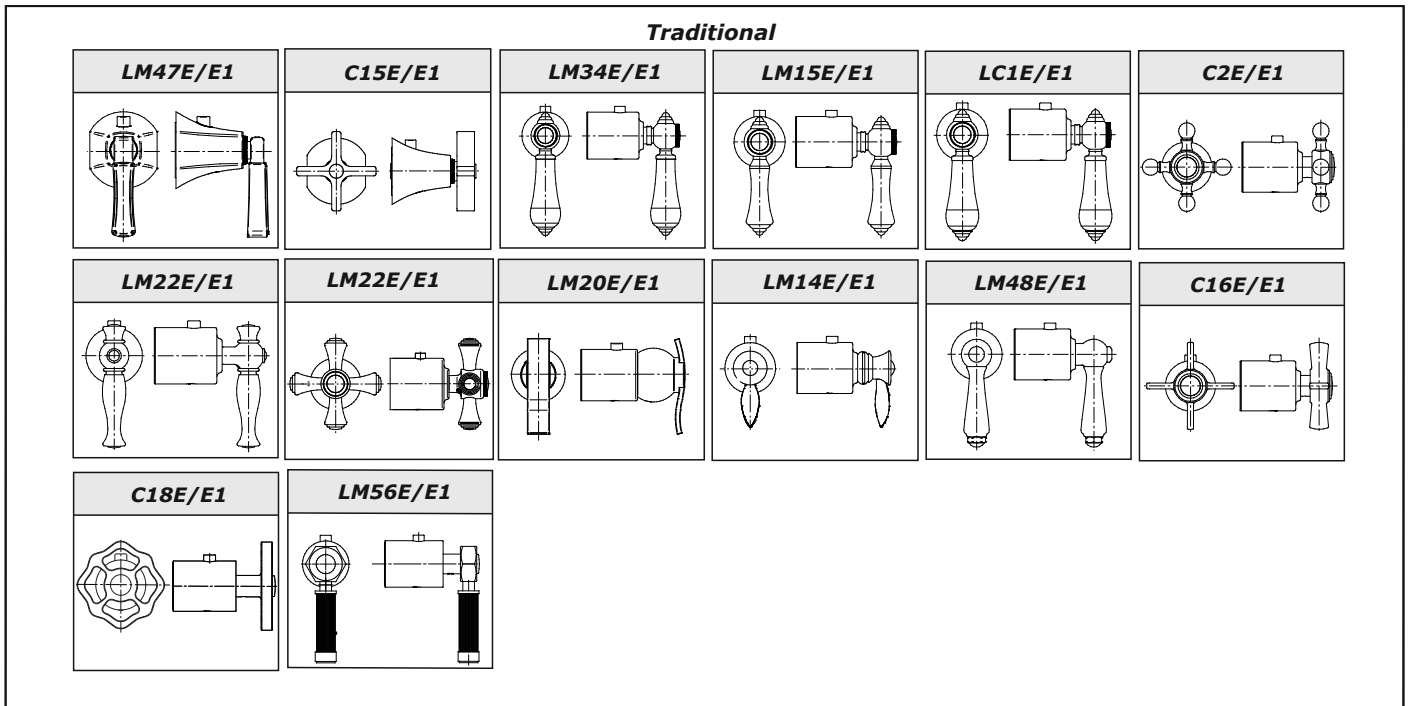


Round



This faucet complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.
Este grifo se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

Installation Instructions • Instrucciones de Instalación



ENGLISH

ESPAÑOL

- ➔ **For easy installation of your GRAFF faucet you will need:**
- to READ ALL the instructions completely before beginning,
 - to READ ALL the warnings, care and maintenance information.
- ➔ **To complete the project, you should:**
- gather the tools and all the parts you will need,
 - prepare the mounting area,
 - connect the supply lines.

- ➔ **Para la instalación fácil de su grifo de la GRAFF usted necesitará:**
- LEER TODAS las instrucciones completamente antes de comenzar,
 - LEER TODA la información sobre las advertencias, cuidado y mantenimiento.
- ➔ **Para terminar el proyecto, usted debe:**
- recolectar las herramientas y todas las piezas que usted necesitará,
 - preparar el área para el montaje,
 - conectar las líneas de fuente.

HELPFUL SYMBOLS • SÍMBOLOS AUXILIARES

1



Careful here!
Tenga cuidado aquí!



Pay attention
Tenga en cuenta



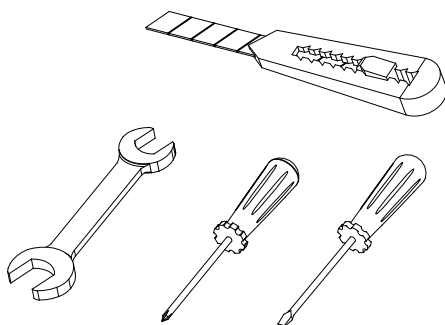
Use the tool
Use herramienta



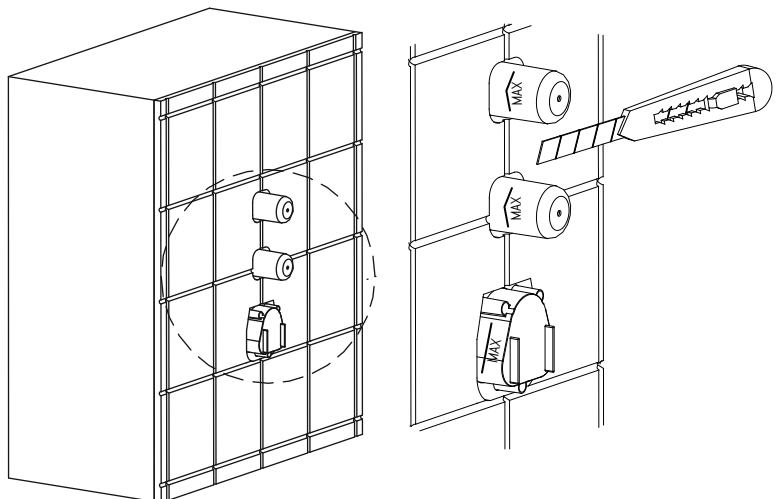
Information
Información

ASSEMBLY OF TRIM ELEMENTS • MONTAJE DE ELEMENTOS EXTERNOS

2



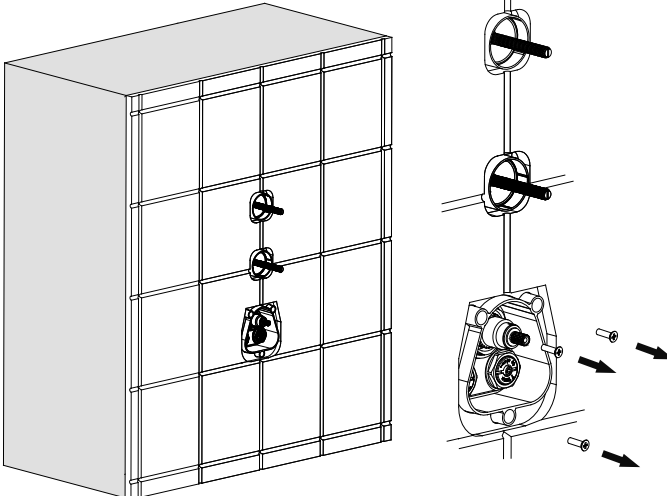
1



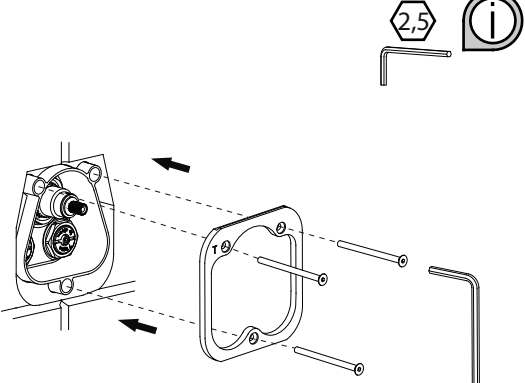
2.1

This faucet complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.
Este grifo se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

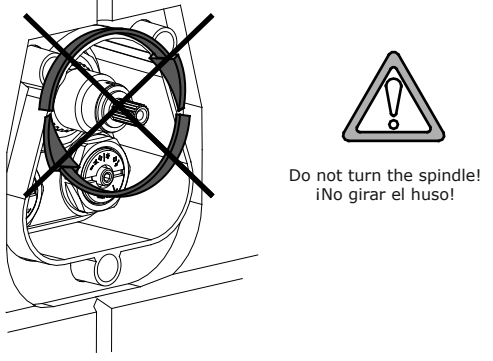
Installation Instructions • Instrucciones de Instalación



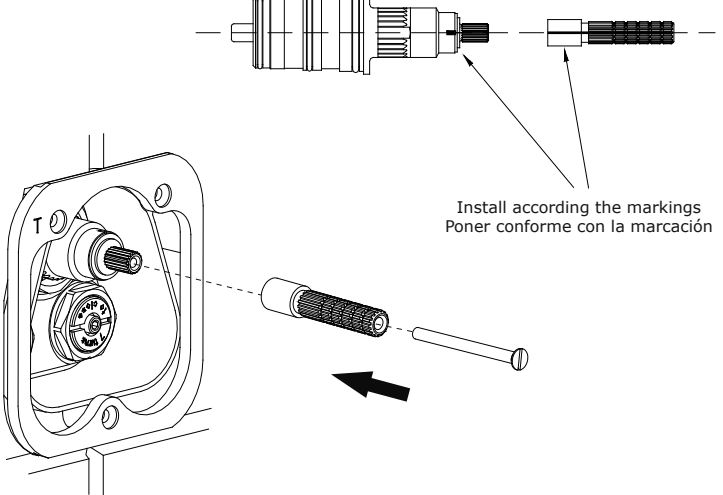
2.2



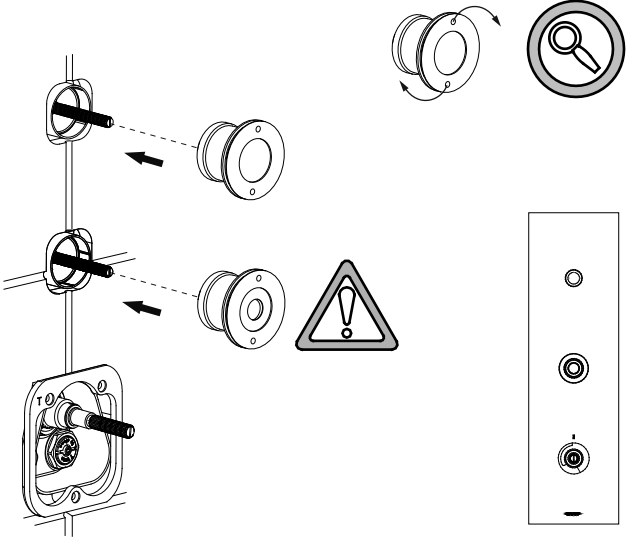
2.3



2.4

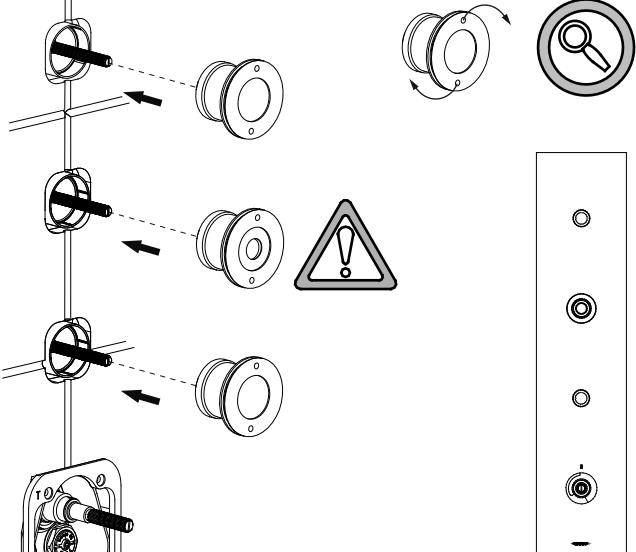


2.5



Three holes trim plate

2.6

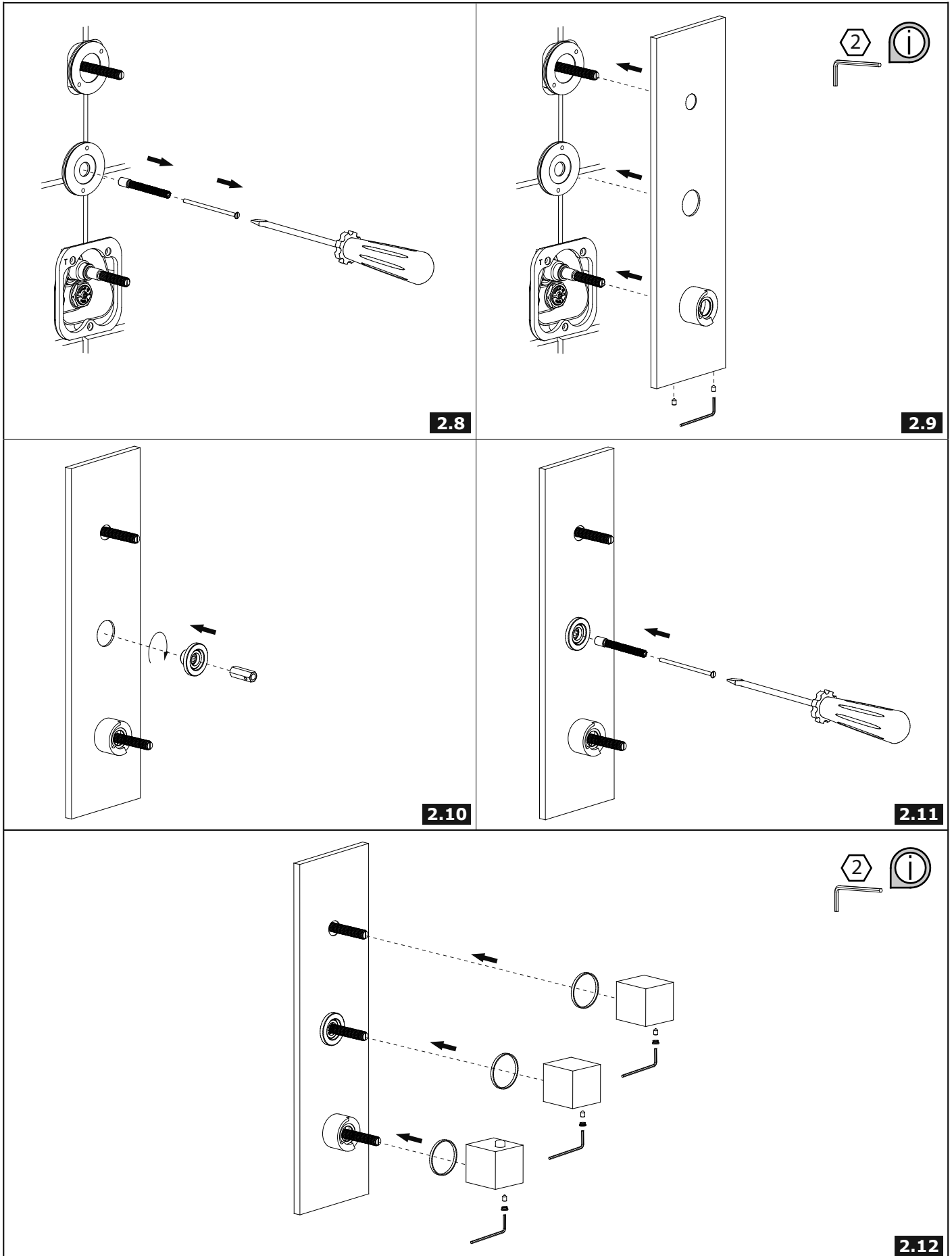


Four holes trim plate

2.7

This faucet complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.
Este grifo se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

Installation Instructions • Instrucciones de Instalación

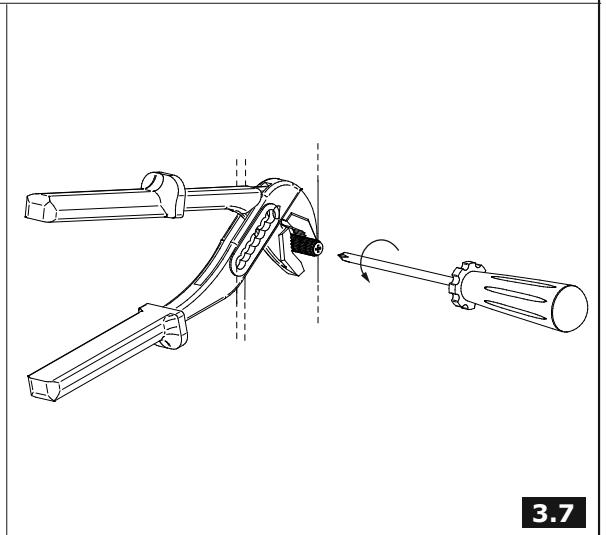
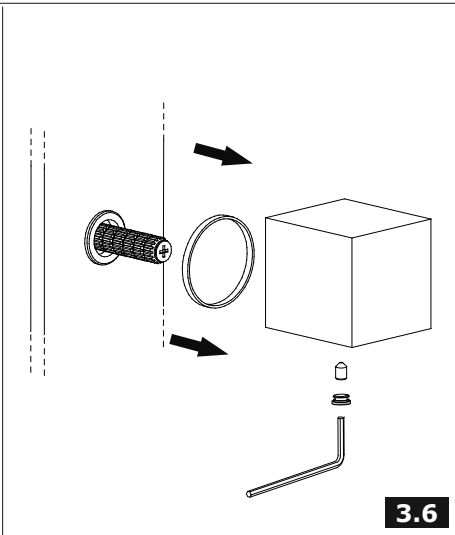
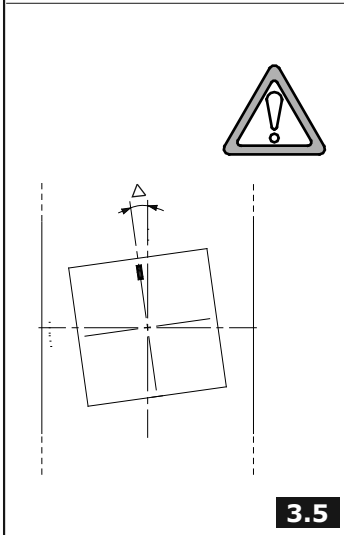
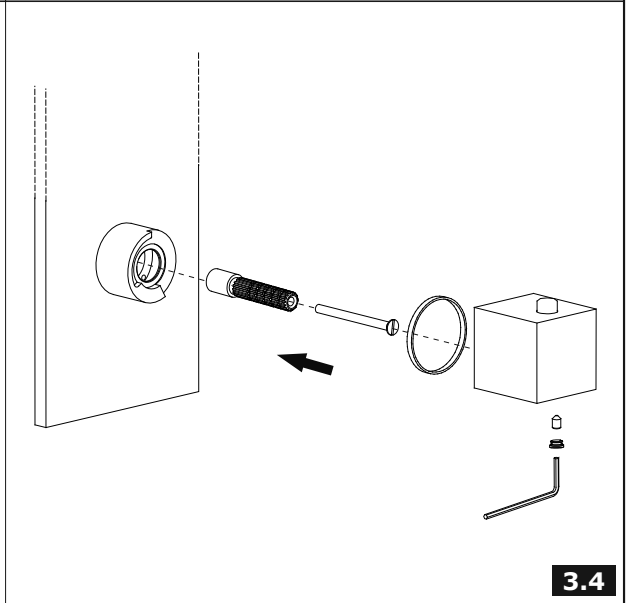
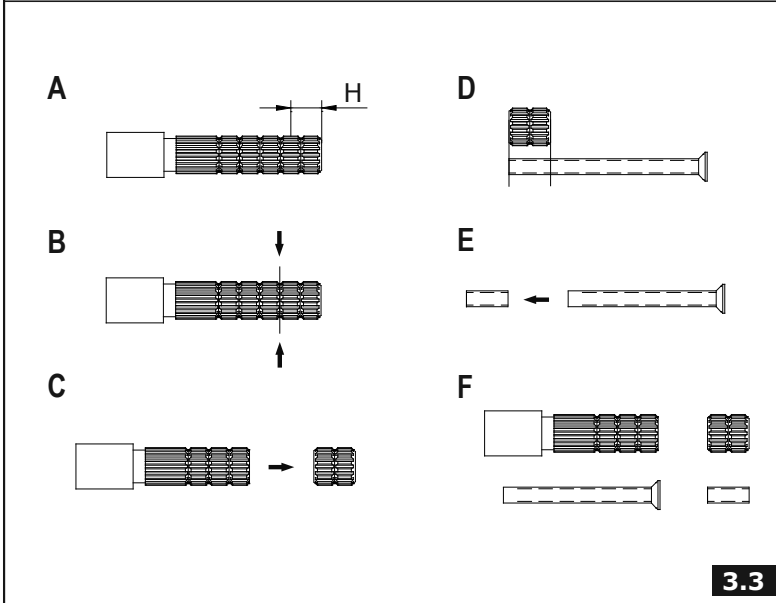
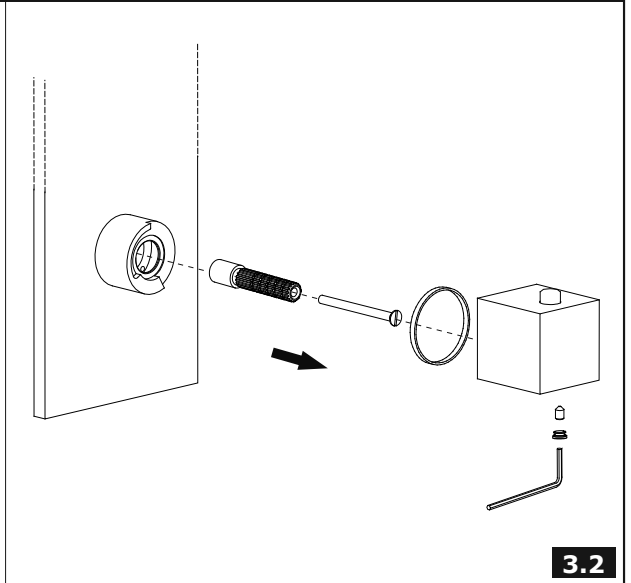
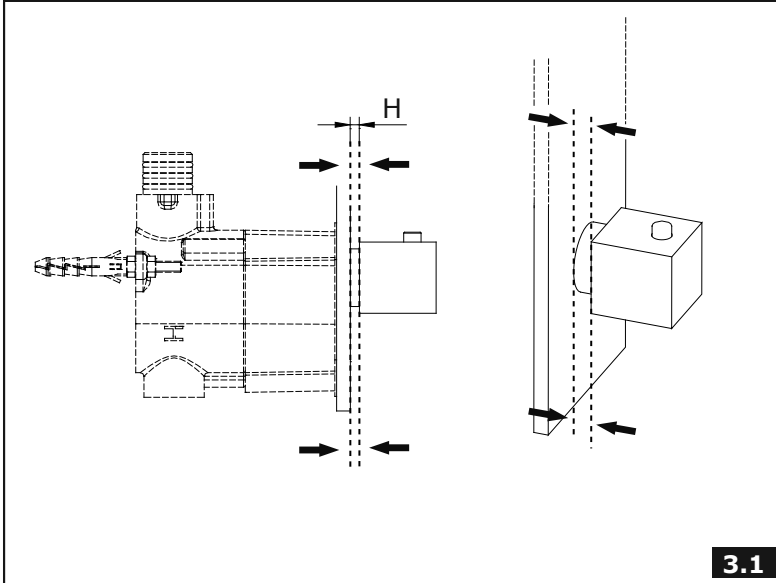


This faucet complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.
Este grifo se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

Installation Instructions • Instrucciones de Instalación

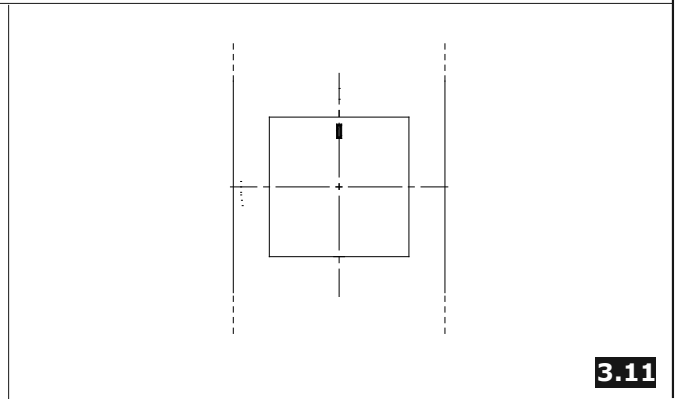
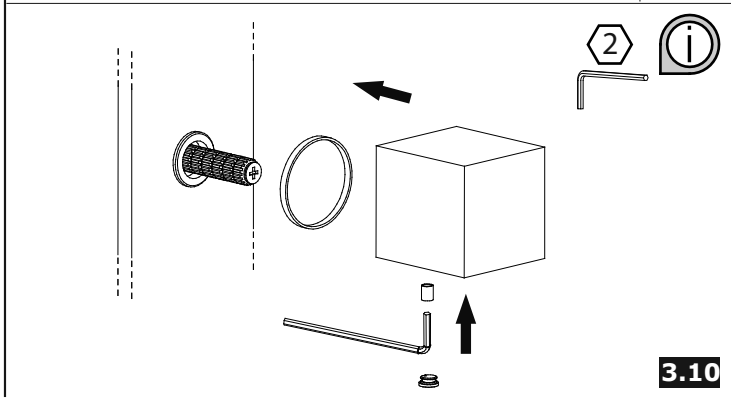
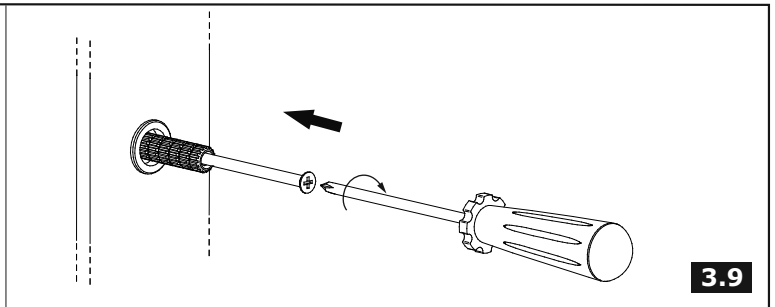
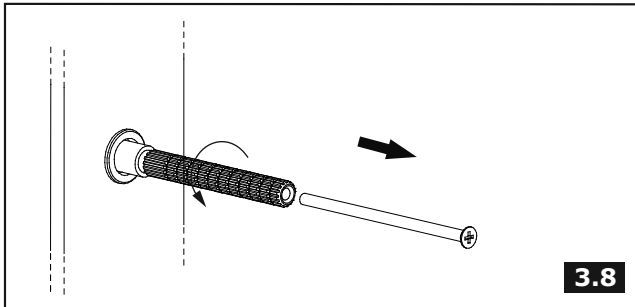
MATCHING THE LEVER • AJUSTAR LA PALANCA DE LA VÁLVULA

3



This faucet complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.
Este grifo se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

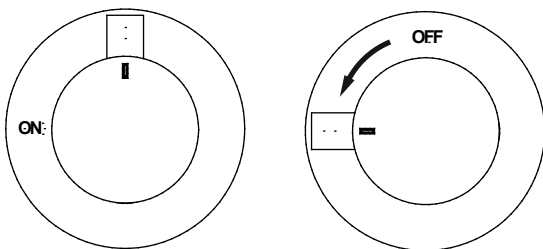
Installation Instructions • Instrucciones de Instalación



OPERATING INSTRUCTION • INSTRUCCIÓN DE USO

4

Concealed stop/volume control valve



ENGLISH

The water flow is opened using the lever or the cross handle. It is opened fully by turning the lever (cross handle) in counterclockwise direction.

ESPAÑOL

Para abrir la salida de ajuste de temperatura sirve la palanca o la llave cruzados. Obtenemos la apertura completa girando la palanca (la llave cruzados) en la dirección opuesta al movimiento del reloj.

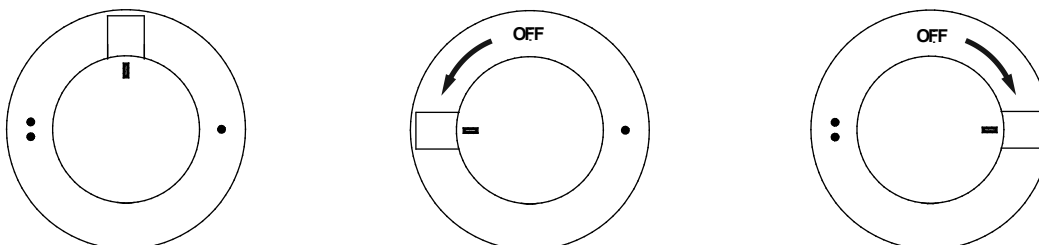
ENGLISH

Receiver selection is made by turning the lever (handwheel) in the desired direction - to the markings on the escutcheon. Moving the lever (handwheel) to the position presented in Fig. 4.2, 4.3 will cut off the water flowvalve "closed".

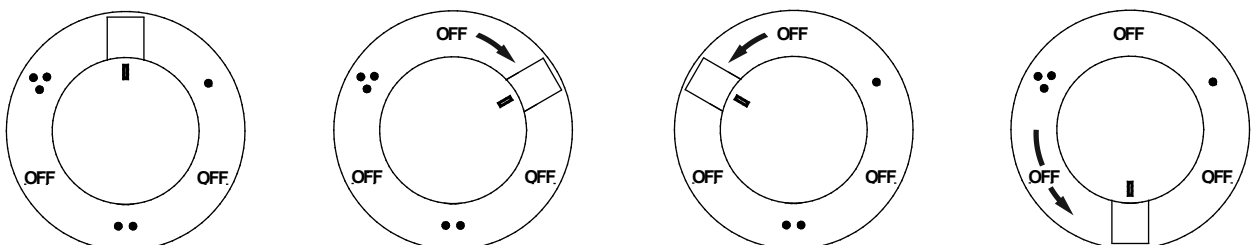
ESPAÑOL

La selección del tipo de receptor se debe hacer girando la palanca (el volante) en las posiciones escogidas, marcadas en la roseta. Girar la palanca (el volante) a la posición conforme con la fig. 4.2, 4.3 cierra la salida del agua - la válvula en la posición "cerrada".

Concealed 2-way diverter



Concealed 3-way diverter



This faucet complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.
Este grifo se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

Installation Instructions • Instrucciones de Instalación

CARE AND MAINTENANCE • CUIDADO Y MANTENIMIENTO

5

ENGLISH

ESPAÑOL

Your *Graff* faucet is designed and engineered in accordance with the highest quality and performance standards. Be sure not to damage the finish during installation. Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. **Never use abrasive cleaners, acids, solvents, etc. to clean any *Graff* product. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.**

Su grifo de la *Graff* esta diseñado y dirigido acuerdo con los estándares de funcionamiento y calidad más altos. Este seguro no dañar las terminaciones del grifo durante la instalación. Cuide el producto manteniendolo siempre limpio. Aunque su acabado es extremadamente durable, puede ser dañado por los abrasivos o pulientes ásperos. **Nunca utilice limpiadores abrasivos, ácidos, solventes, el etc. para limpiar cualquier producto de la *Graff*. Para limpiar, simplemente use un paño húmedo y seque con una toalla suave.**

WARRANTY • GARANTÍA

ENGLISH

ESPAÑOL

Warranty conditions and warranty registration card are outlined on a separate sheet.

Las condiciones de la garantía y la tarjeta del registro de la garantía se encuentran en una pagina separada.

**HOTLINE FOR HELP
NUMERO DE EMERGENCIA**

For toll-free information and answers to your questions, call:
Llame sin costo para obtener informacion y respuestas a sus preguntas:



1 - 800 - 954 - GRAF (4723)

www.graff-designs.com

All dimensions and drawings are for reference only. For details, please refer to actual products.
Todas las dimensiones y dibujos sirven únicamente de referencia. Para consultar detalles, ver los productos.

Dear Customer

Thank you for selecting our product. We are confident we can fully satisfy your expectations by offering you a wide range of technologically advanced products which directly result from our many years of experience in faucet and fitting production.

ENGLISH

Estimado Cliente

Muchas gracias por elegir nuestro producto. Estamos seguros que podemos satisfacer completamente sus expectativas ofreciéndole una amplia variedad de productos tecnológicamente avanzados que resultan directamente de muchos años de experiencia en grifos y su producción apropiada.

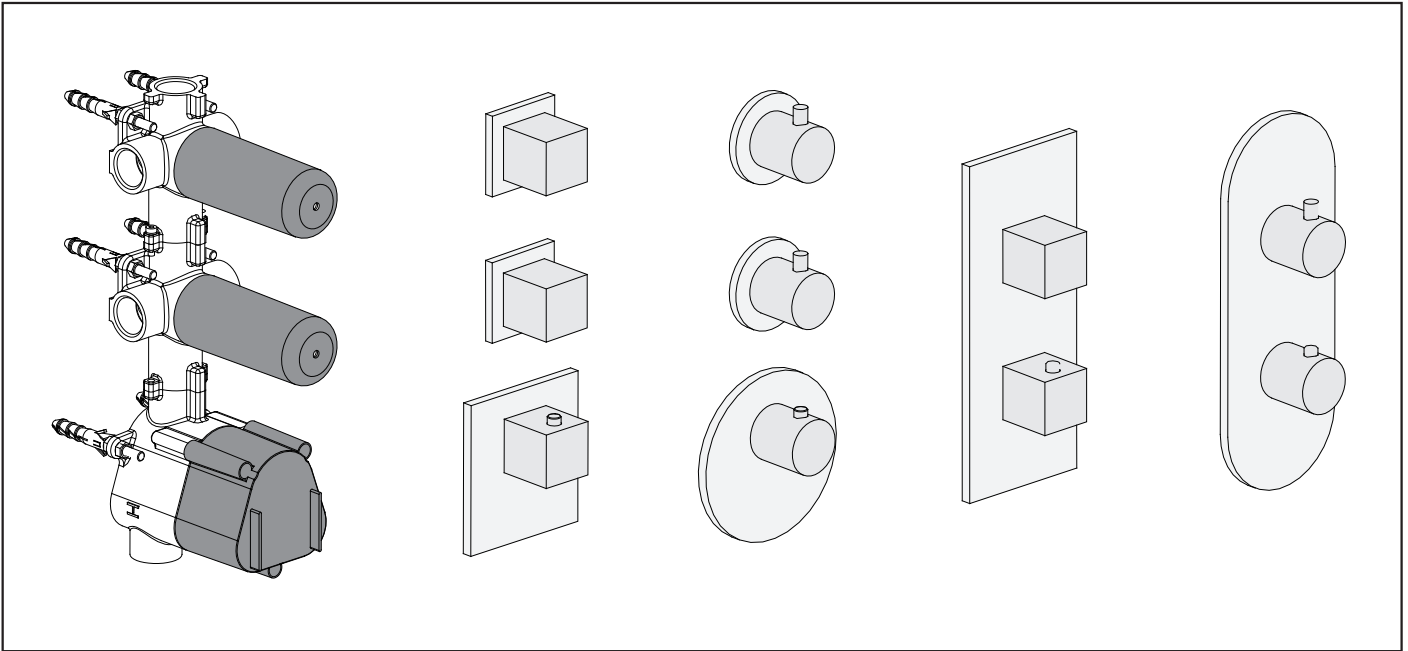
ESPAÑOL

ATTENTION!

For care, use soft towel with soap and water only! Under no circumstances should you use any chemicals.

ATENCIÓN!

Para el cuidado, utilice solamente una toalla suave con jabón y agua! Bajo ninguna circunstancia no use productos químicos.



ENGLISH

ESPAÑOL

➔ **For easy installation of your GRAFF faucet you will need:**

- to READ ALL the instructions completely before beginning,
- to READ ALL the warnings, care and maintenance information.

➔ **To complete the project, you should:**

- gather the tools and all the parts you will need,
- prepare the mounting area,
- connect the supply lines.

➔ **Para la instalación fácil de su grifo de la GRAFF usted necesitará:**

- LEER TODAS las instrucciones completamente antes de comenzar,
- LEER TODA la información sobre las advertencias, cuidado y mantenimiento.

➔ **Para terminar el proyecto, usted debe:**

- recolectar las herramientas y todas las piezas que usted necesitará,
- preparar el área para el montaje,
- conectar las líneas de fuente.

ENGLISH

ESPAÑOL

BEFORE INSTALLING

- Before installing the faucet, it is good to rinse the supply pipelines in order to do away with any residue.
- We recommend installing the filter taps.

ANTES DE LA INSTALACIÓN

- Antes de instalar el grifo, es bueno ejuagar las tuberías suministro para eliminar residuos.
- Recomendamos el instalar los tapones de filtro.

HELPFUL SYMBOLS • SÍMBOLOS AUXILIARES

1



Careful here!
Tenga cuidado aquí!



Pay attention
Tenga en cuenta



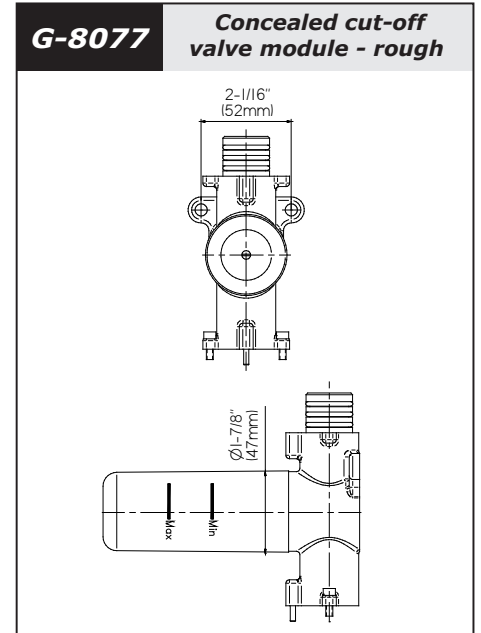
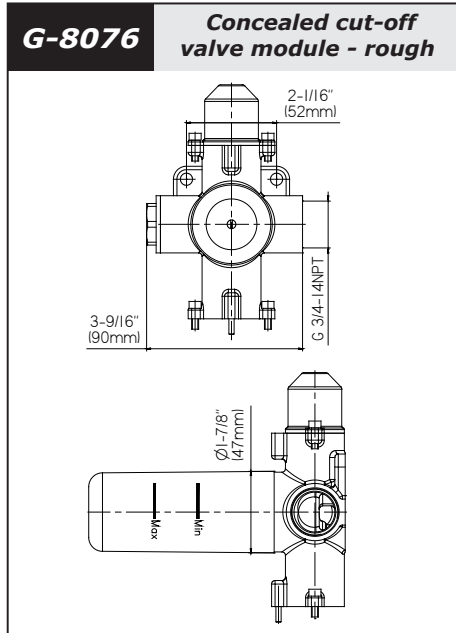
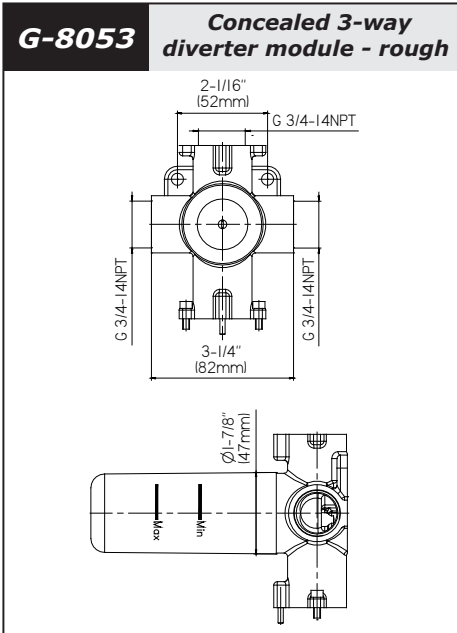
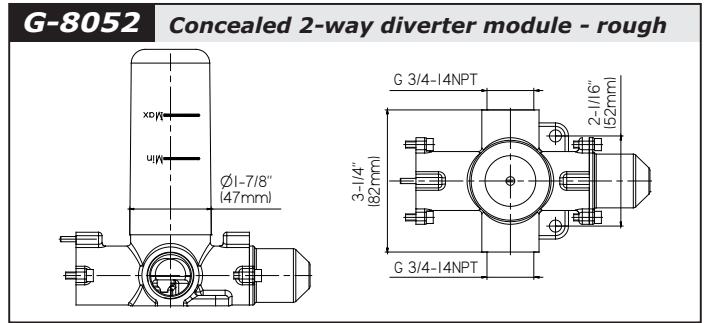
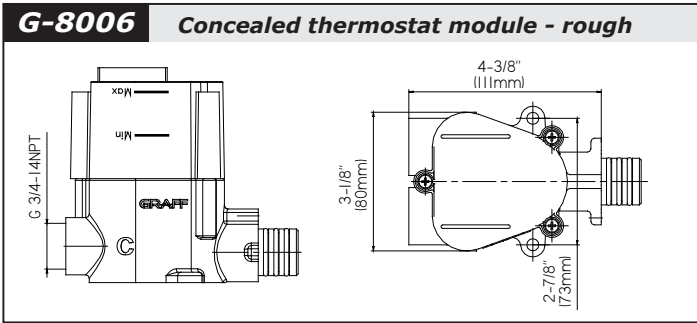
Use the tool
Use herramienta



Information
Información

This faucet complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.
Este grifo se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

Installation Instructions • Instrucciones de Instalación



IMPORTANT INFORMATION • IMPORTANTE INFORMACIÓN

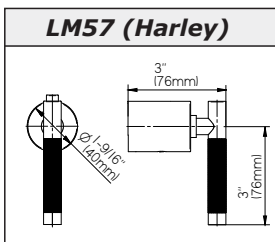
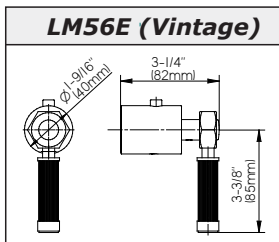
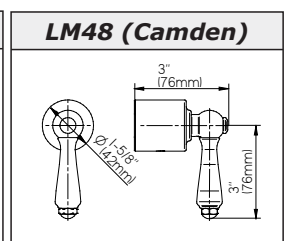
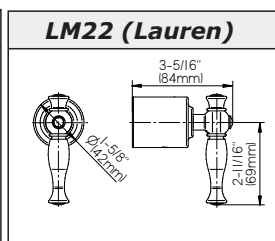
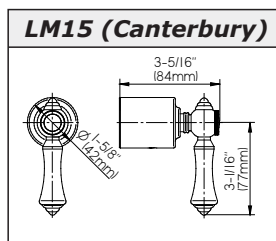
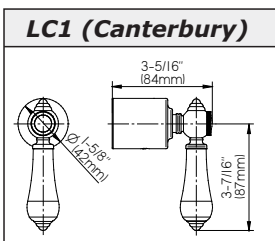
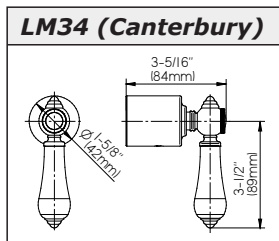
2

ENGLISH

ESPAÑOL

During installation of rough elements, to determine the correct installation distance between each rough, it is important to check the dimensions and range of rotation of the lever from exposed parts. If necessary, use the **G-8326** extension set. If you have any questions, please contact with *Graff* service.

Durante la fase de instalación de las partes internas, es importante averiguar el tamaño y el rango de rotación de la maneta/palanca de la parte externa para establecer la justa distancia entre dichas partes internas. Si es necesario, utilizar el kit de conexión **G-8326**. Para cualquier pregunta, por favor dirigirse a *Graff*.



Two holes trim plates:

	G-8006 lever:	G-8006 + G-8076	G-8006 + G-8052	G-8006 + G-8053
Lever Palanca				
Lever Palanca				

Four holes trim plates:

	G-8006 lever:		
Lever Palanca			✓ G-8076 ✓ G-8052 X G-8053
Lever Palanca			✓ G-8076 ✓ G-8052 X G-8053

Three holes trim plates:

	G-8006 lever:	G-8006 + G-8076 + G-8076	G-8006 + G-8076 or G-8077 + G-8052	G-8006 + G-8076 or G-8077 + G-8053	G-8006 + G-8052 + G-8076	G-8006 + G-8052 + G-8052	G-8006 + G-8052 + G-8053
Lever Palanca							
Lever Palanca							

TECHNICAL INFORMATION • INFORMACIÓN TÉCNICA

3

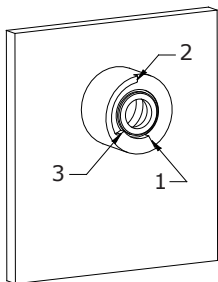
Water pressure in the installation • Presión de agua en la instalación

1	Minimum, mínima.	7 psi (~0,5 bar)
2	Maximum, máxima.	70 psi (~5 bar)
3	Recommended, recomendada.	15-45 psi (~1-3 bar)

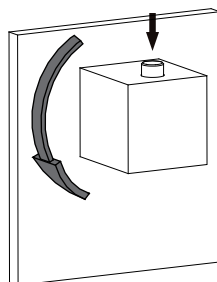
Water temperature in the installation • Temperatura de agua en la instalación

1	Cold, fría.	>59°F
2	Hot, caliente.	< 140 °F

To achieve the flow of water with temperature more than 38 °C, press the lock on the lever of thermostat and turn the lever counterclockwise (Fig. B) • Para conseguir el flujo de agua a la temperatura por encima de 38 °C hay que apretar el bloqueo en la palanca del termostato y girar la palanca en el sentido contrario a las agujas del reloj (Fig. B).



A



B

Thermostatic Shower Rough Valve Flow Rates (gal/min) • Los flujos de termostato en conexión a:

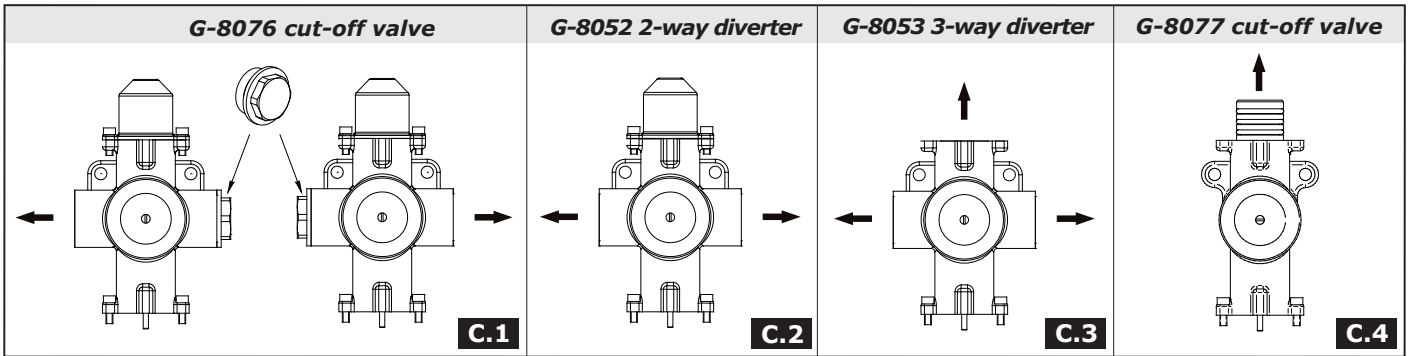
Model		Pressure (psi)			
		20 psi	40 psi	60 psi	80 psi
G-8006	3/4"	8.19	11.62	12.94	14.79
G-8076	3/4"	8.98	12.15	13.21	14.79
G-8052	3/4"	7.4	10.57	12.15	13.74
G-8053	o	7.93	11.1	12.42	13.74
	oo	7.4	10.3	11.62	13.47
	ooo	7.13	10.04	11.62	13.21

Temperature range of thermostat operation (Fig. A) • Alcance de temperaturas de trabajo del termostato (Fig A)

1	Minimum, mínima.	61°F
2	Lock, bloqueo.	100°F
3	Maximum, máxima.	115°F

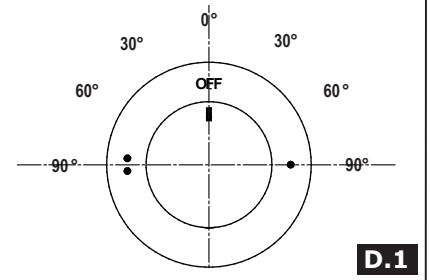
This faucet complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.
Este grifo se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

Installation Instructions • Instrucciones de Instalación



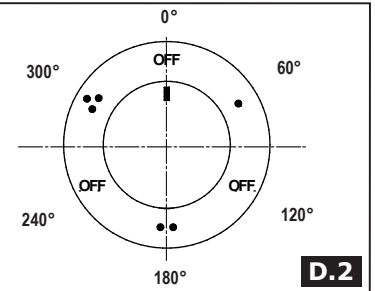
Flow rate information for 2-way valve • Información de intensidad de flujo para válvula de 2 vías

	90°	60°	30°	0°	30°	60°	90°	
14,5 psi (1 bar)	6,0	5,0	2,7	0	3,2	5,3	6,0	GPM
29,0 psi (2 bar)	8,3	6,8	4,0	0	4,3	7,1	8,4	GPM
43,5 psi (3 bar)	10,0	8,5	5,1	0	5,0	8,6	10,1	GPM
58,0 psi (4 bar)	11,5	9,5	5,5	0	5,7	10,0	11,6	GPM
72,5 psi (5 bar)	12,7	10,6	6,1	0	6,3	10,8	12,9	GPM



Flow rate information for 3-way valve • Información de intensidad de flujo para válvula de 3 vías

	0°	45°	60°	75°	120°	165°	180°	195°	240°	285°	300°	315°	
14,5 psi (1 bar)	0	4,6	5,5	5,0	0	5,1	6,2	5,5	0	4,5	5,4	5,1	GPM
29,0 psi (2 bar)	0	6,4	7,7	6,9	0	6,9	8,6	7,5	0	6,3	7,5	6,9	GPM
43,5 psi (3 bar)	0	8,1	9,7	8,7	0	8,5	10,5	8,9	0	7,7	9,2	8,3	GPM
58,0 psi (4 bar)	0	9,2	11,0	9,4	0	9,8	11,9	9,7	0	9,2	10,6	9,4	GPM
72,5 psi (5 bar)	0	10,0	12,1	10,5	0	10,6	13,1	11,2	0	10,2	11,7	10,8	GPM

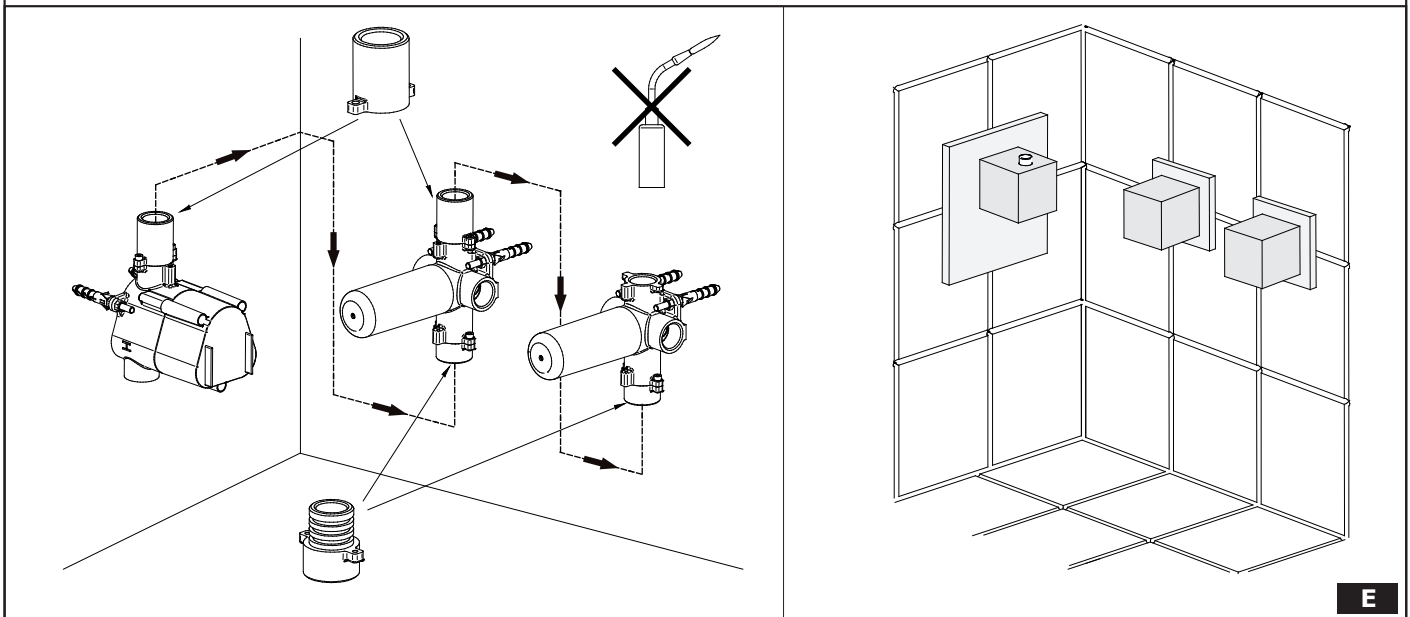


ENGLISH

For the installation of every valve irrespective of the thermostat localization use dedicated pipe connectors. Do not use gas burner while installing pipes (Fig. D).

ESPAÑOL

Para instalar cada una de las válvulas independientemente de la ubicación del termostato hay que usar los manguitos dedicados. Durante la instalación de los tubos no se puede usar el quemador (Fig. D).

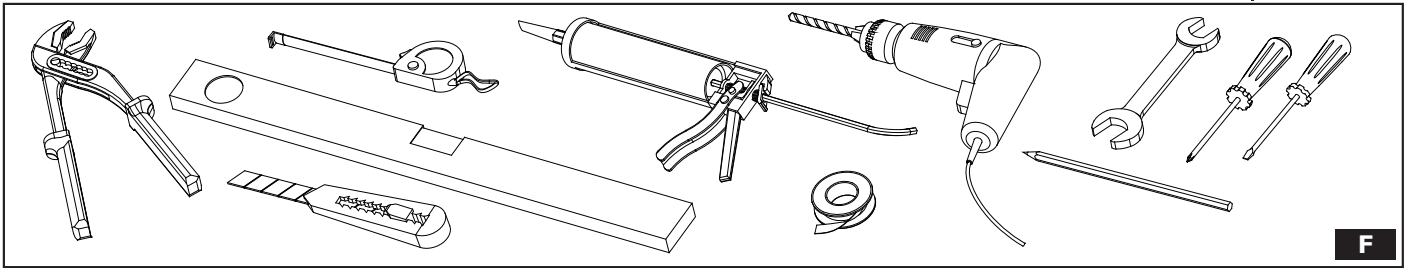


This faucet complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.
Este grifo se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

Installation Instructions • Instrucciones de Instalación

FOR ASSEMBLY YOU WILL NEED • PARA EL MONTAJE SE NECESITAN

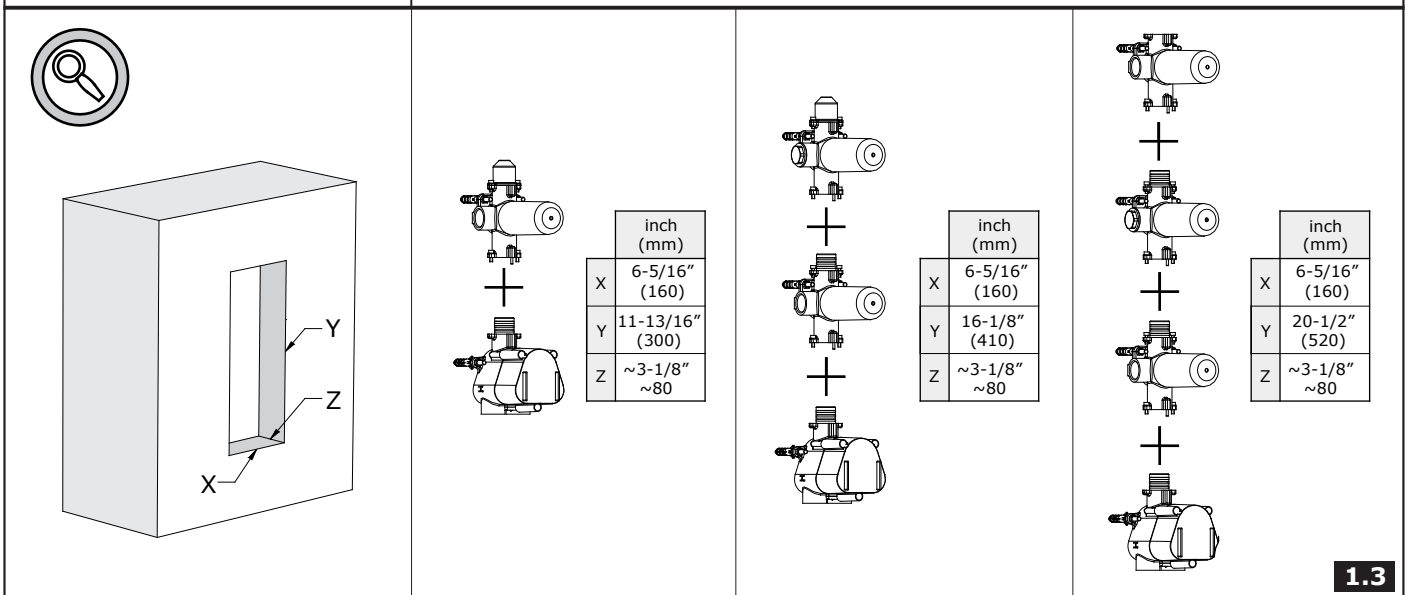
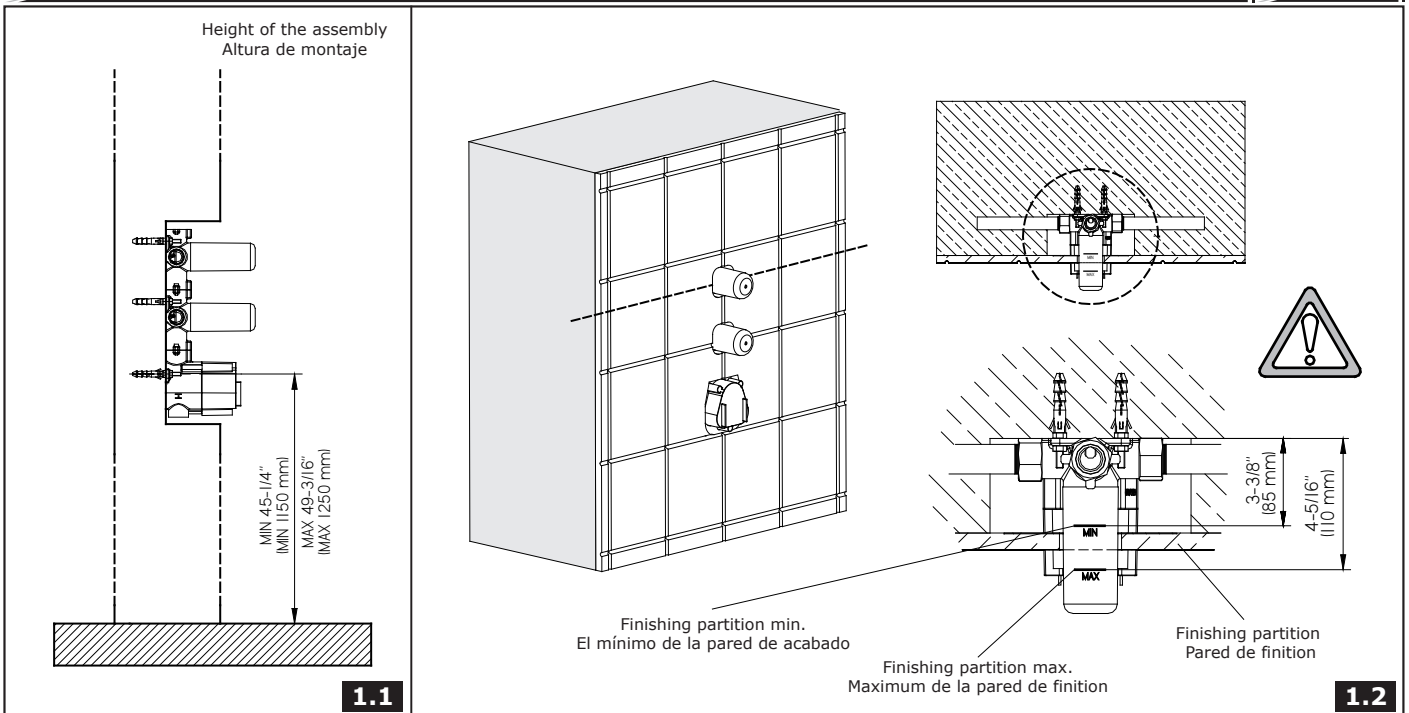
3



F

ASSEMBLY DIMENSIONS • DIMENSIONES DE MONTAJE

5



ENGLISH

Thermostatic set may be composed of any number of valves. The installation of next valve increases dimension Y by 4-5/16" (110 mm).

ESPAÑOL

El conjunto termostático puede estar compuesto de cualquier número de válvulas. El montaje de cada siguiente válvula aumentará la dimensión Y de 4-5/16" (110 mm).

ENGLISH

ESPAÑOL

THE INSTALLATION OF THERMOSTAT SET IN THE WALL

LA INSTALACIÓN DEL CONJUNTO TERMOSTÁTICO EN LA PARED

1. Cut off the inflow of water from the sections of water supply system.
2. Lay down the supply pipelines (with cold and hot water) near the location provided for mounting the thermostat set. Arrange the pipelines in a way to provide the inlet of hot water in the left side of valve and the cold water inlet in the right side of it (Fig. 5.3).
3. Prepare the recess in the wall of size enabling to orient the thermostat set correctly and to connect it to the system (Fig. 2.2).
4. Prior to the installation of thermostat set in the wall recess, assemble the thermostat with valves on a flat surface (Fig. 1.3).
5. Adjust and mount the thermostat set including the valves in the wall recess. The outer surface of finishing wall should be within the MIN-MAX scope determined by the installation casings (Fig. 1.2).
6. Connect water supply to the inlet stub pipes of thermostat set, whereas receivers shall be connected to the outlet stub pipes of valves (spraying head, spraying set, kit of side nozzles or other). Three-way valve has 2 outlets (Fig. C.2), four-way valve has 3 outlets (Fig. C.3), cut-off valve has 1 outlet - on the right or left side, depending on the assembly of the plug (Fig. C.1).
7. Open cut-off valve and verify water temperature at outlet device by using a thermometer. **NOTE: The safe and factory set temperature is 100°F.** If the temperature needs to be adjusted follow step 8, otherwise skip to step 9.
8. G-8077 valve is used to shut off the water in next valves. It should be mounted on thermostatic valve output (Fig. C.4.)
9. Rotate cartridge stem to adjust temperature: (clockwise = colder or counterclockwise = hotter).
10. **Check the complete installation for leaks.** Make the finishing wall (Fig. 5.4),

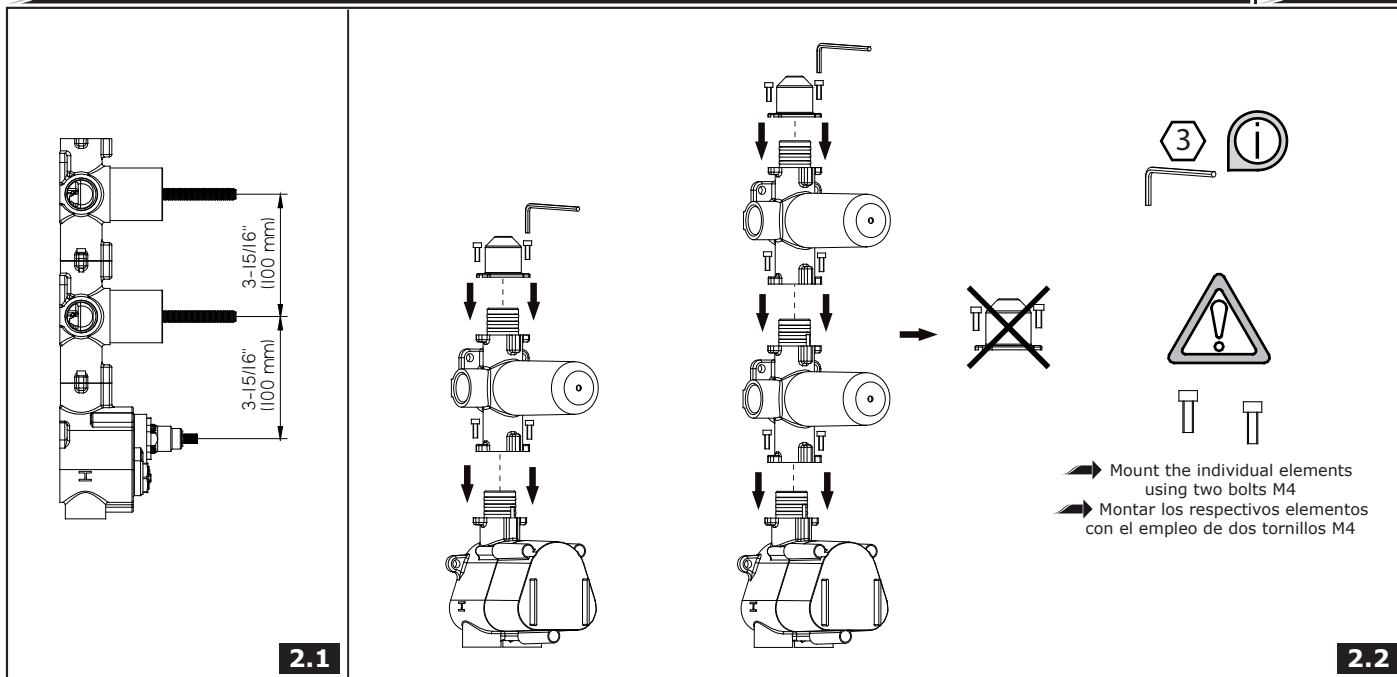
1. Cierre la admisión de agua a los fragmentos de la instalación de alimentación.
2. Conduzca la instalación de alimentación (agua caliente y fría) a las cercanías del lugar donde tiene previsto instalar el conjunto termostático. Coloque los tubos tal que la admisión del agua caliente esté a la izquierda de la válvula y de la fría a la derecha (Figura 5.3).
3. Prepare la cavidad en la pared con la dimensión que permita situar correctamente el conjunto termostático y conexión a la instalación (Figura 2.2).
4. Antes de que empiece montar el conjunto termostático en la cavidad, monte el termostato junto con las válvulas en la superficie plana (Figura 1.3).
5. Coloque y monte el termostato junto con las válvulas en la cavidad de la pared. La superficie externa de la pared de acabado deberá caber en el ámbito MÍN-MÁX determinado por las protecciones de montaje (Figura 1.2).
6. A los racores de admisión de termostato conecte la alimentación, en cambio, a los racores de salida de las válvulas conecte receptores (cabeza de ducha, conjunto de ducha, conjunto de toberas laterales u otros). La válvula de 3 vías tiene 2 salidas (Figura C.2), válvula de 4 vías: 3 salidas (Figura C.3), válvula de cierre: 1 salida - a la derecha o a la izquierda en función del montaje de tapón (Figura C.1)
7. Open cut-off valve and verify water temperature at outlet device by using a thermometer. **NOTE: The safe and factory set temperature is 100°F.** If the temperature needs to be adjusted follow step 8, otherwise skip to step 9.
8. Válvula G-8077 se utiliza para cortar el agua en los próximos válvulas. Debe ser montado en la salida de la válvula termostática.
9. Rotate cartridge stem to adjust temperature: (clockwise = colder or counterclockwise = hotter).
10. **Compruebe la estanqueidad de la instalación completa.** Realice la pared de acabado (Figura 5.4)

CAUTION! All thermostat inlets and the outlets of valves are of size 3/4". The use of pipes of smaller diameter will decrease the flow values of valves.

¡NOTA! Todas las admisiones de termostato y las salidas de las válvulas tendrán la dimensión de 3/4". El empleo de tubos de menor diámetro reducirá notablemente el tamaño del flujo de las válvulas.

THE ASSEMBLY OF THERMOSTAT • MONTAJE DE TERMÓSTATO

7

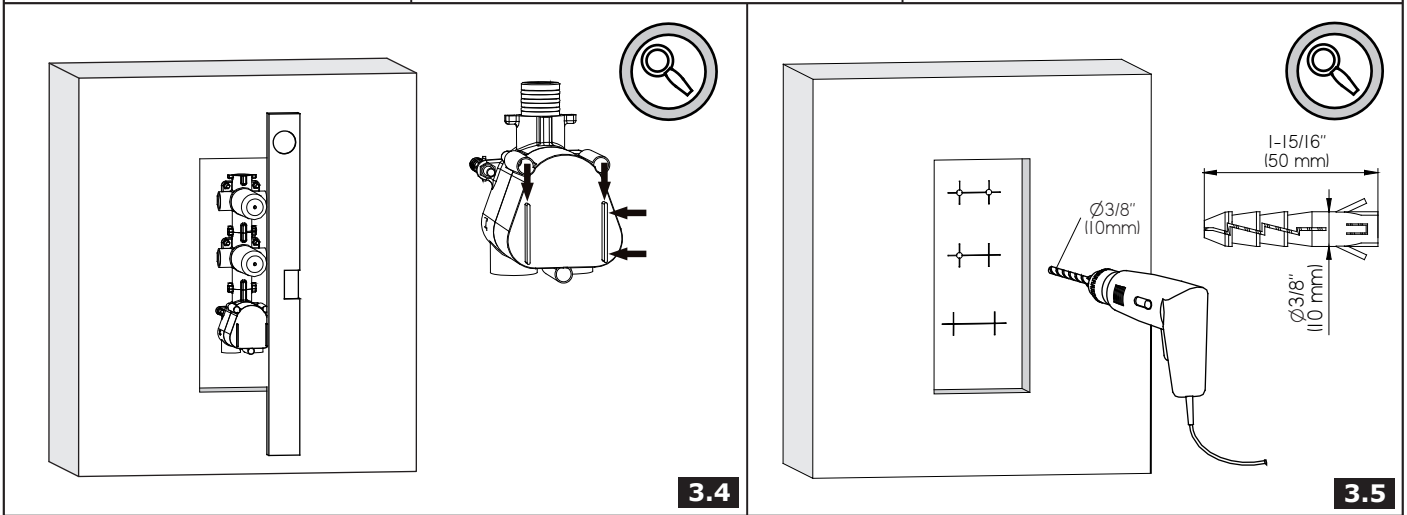
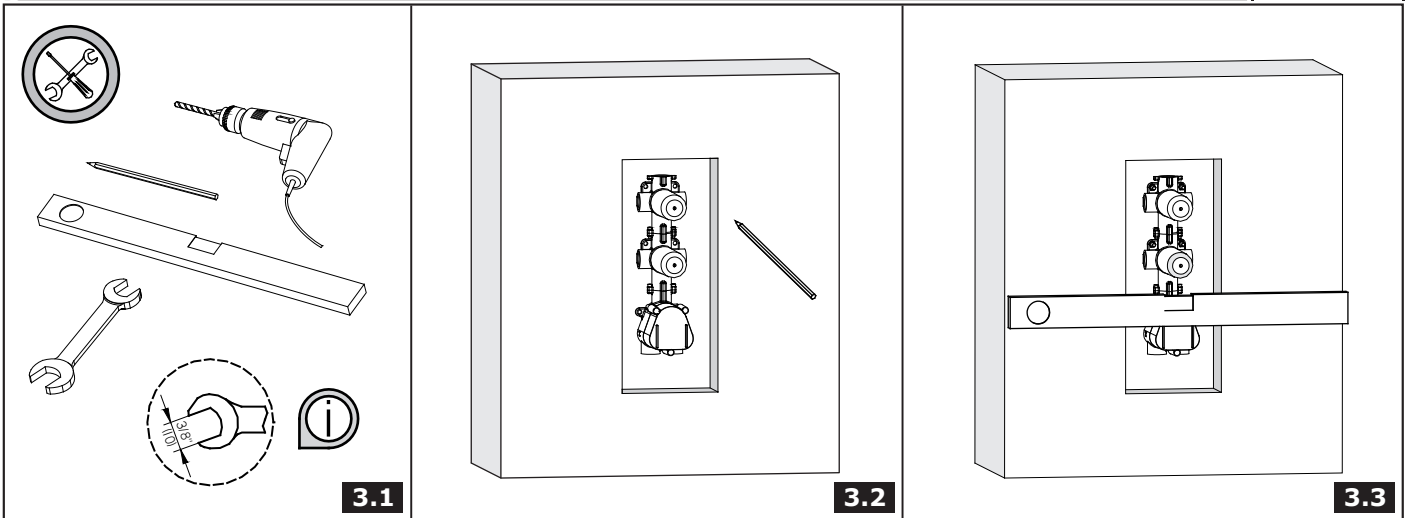


This faucet complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.
Este grifo se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

Installation Instructions • Instrucciones de Instalación

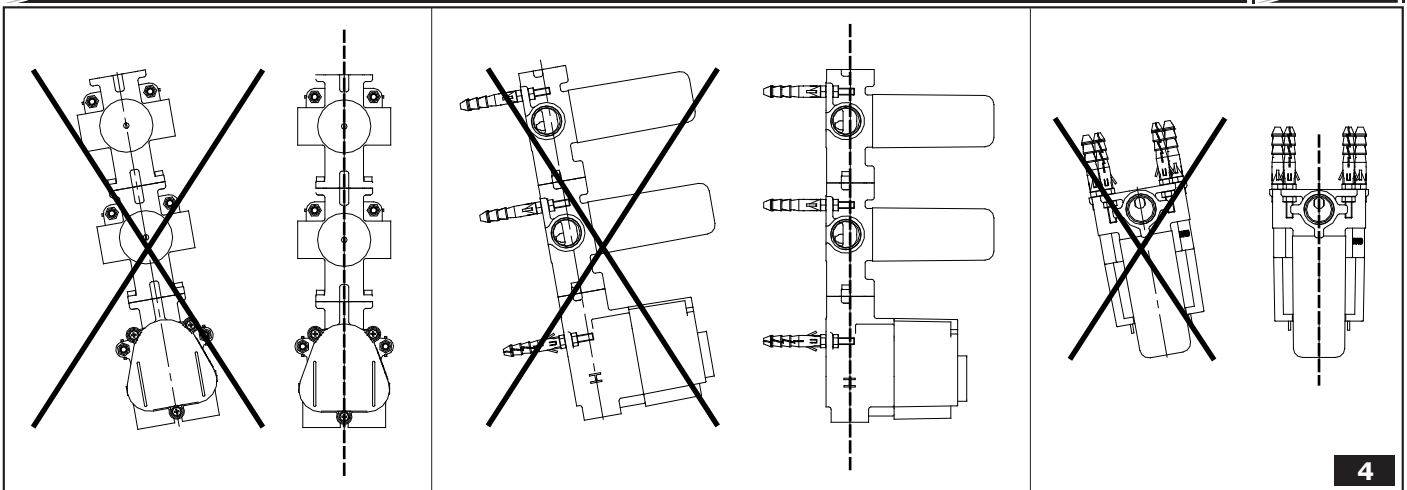
THE INSTALLATION OF THERMOSTAT • INSTALACIÓN DE TERMÓSTATO

8



IMPORTANT! • ¡IMPORTANTE!

9

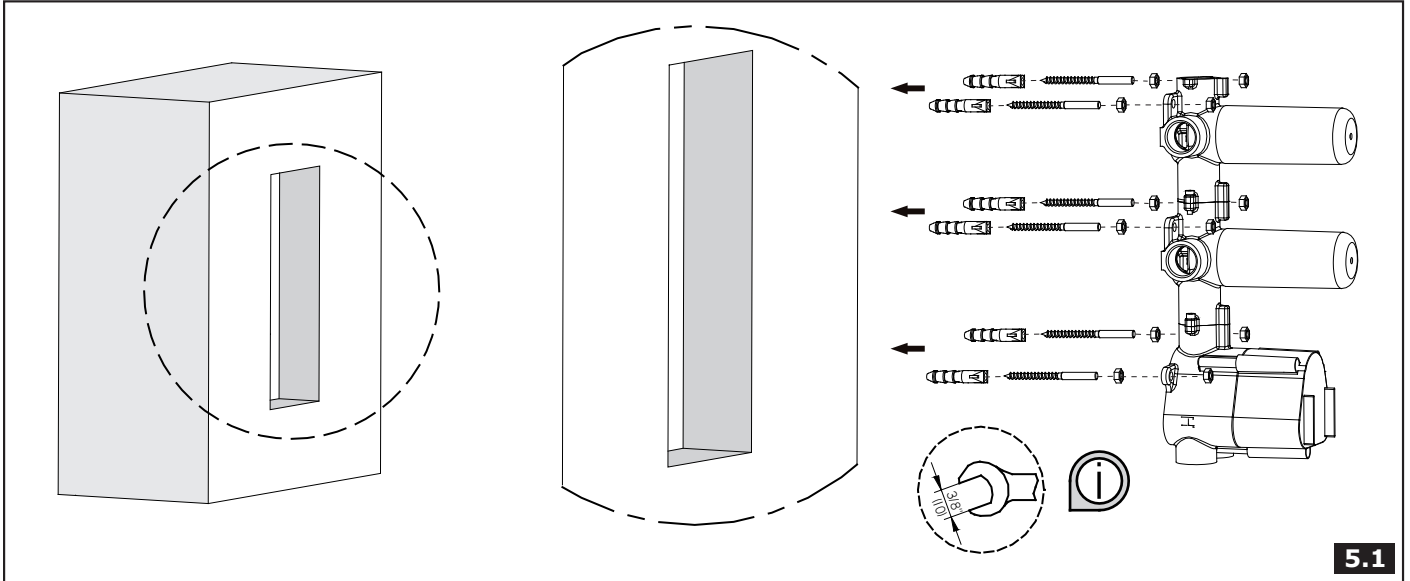


This faucet complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.
Este grifo se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

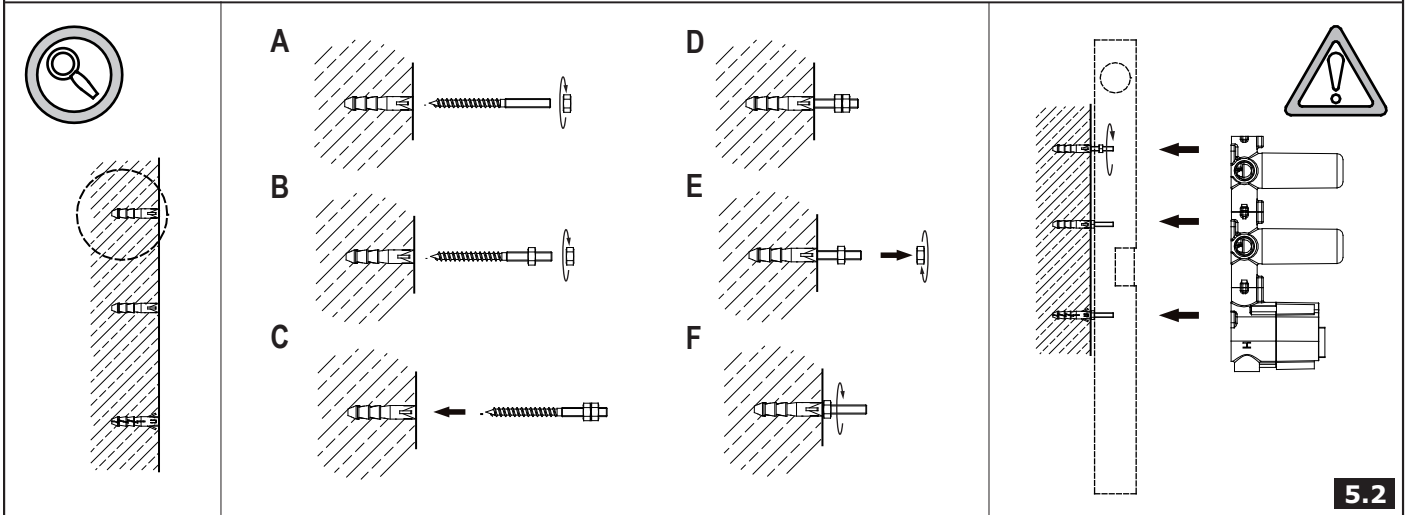
Installation Instructions • Instrucciones de Instalación

MOUNTING THE THERMOSTAT SET • FIJACIÓN DEL CONJUNTO TERMOSTÁTICO

10



5.1



5.2

This faucet complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.
Este grifo se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

Installation Instructions • Instrucciones de Instalación

Hot water
Agua caliente

Cold water
Agua fría

Seal threaded connections.
Estancar las conexiones roscadas con fibra de cáñamo o con otros obturadores (por ejemplo, cinta de teflón).

5.3

Use apron finishing and seal the whole with silicone.
Para acabar emplear batas y estancar todo con silicona.

Finish thoroughly the outer surface around the thermostat and around the valves in such a way that the possible poor finished spots are covered by the rosette.
Hay que acabar exactamente la superficie alrededor del termóstato tal que las eventuales faltas se cubran por el rosetón.

5.4

Do not remove the thermostatic cap until finished handle is installed!
¡No quitar la tapa termostática hasta que se instale la maneta completa!

CAUTION! CARTRIDGE IS FACTORY CALIBRATED! DO NOT ROTATE THE SPINDLE UNTIL FINISHED TRIM AND HANDLES ARE INSTALLED! FAILURE TO COMPLY WITH THIS CONDITION WILL DAMAGE THE CARTRIDGE AND NULLIFY THE WARRANTY CONDITIONS.

¡ADVERTENCIA! ¡EL CARTUCHO SUMINISTRADO YA ESTÁ CALIBRADO! ¡NO GIRE EL PIN HASTA QUE LA PARTE EXTERNA Y LAS MANIJAS NO SEAN INSTALADAS! INCUMPLIMIENTO DE ESTAS CONDICIONES DAÑA EL CARTUCHO Y ANULA LA GARANTÍA

Do not turn the spindle!
¡No girar el huso!

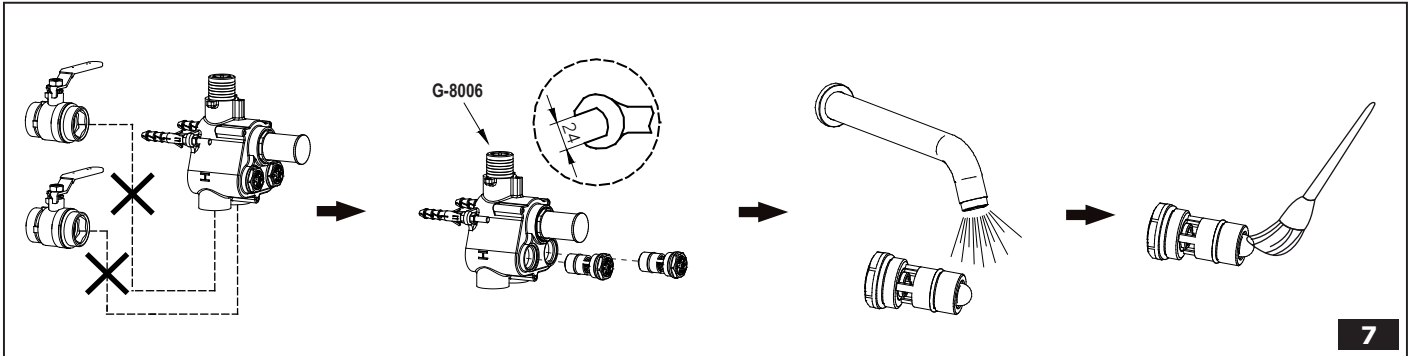
6

This faucet complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.
Este grifo se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

Installation Instructions • Instrucciones de Instalación

CLEANING THE FILTRES • LIMPIEZA DE FILTROS

11



7

CARE AND MAINTENANCE • CUIDADO Y MANTENIMIENTO

12

ENGLISH

Your *Graff* faucet is designed and engineered in accordance with the highest quality and performance standards. Be sure not to damage the finish during installation. Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. **Never use abrasive cleaners, acids, solvents, etc. to clean any *Graff* product. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.**

ESPAÑOL

Su grifo de la *Graff* esta diseñado y dirigido acuerdo con los estándares de funcionamiento y calidad más altos. Este seguro no dañar las terminaciones del grifo durante la instalación. Cuide el producto manteniendolo siempre limpio. Aunque su acabado es extremadamente durable, puede ser dañado por los abrasivos o pulientes ásperos. **Nunca utilice limpiadores abrasivos, ácidos, solventes, el etc. para limpiar cualquier producto de la *Graff*. Para limpiar, simplemente use un paño húmedo y seque con una toalla suave.**

WARRANTY • GARANTÍA

ENGLISH

Warranty conditions and warranty registration card are outlined on a separate sheet.

ESPAÑOL

Las condiciones de la garantía y la tarjeta del registro de la garantía se encuentran en una pagina separada.

**HOTLINE FOR HELP
NUMERO DE EMERGENCJA**

For toll-free information and answers to your questions, call:
Llame sin costo para obtener información y respuestas a sus preguntas:



1 - 800 - 954 - GRAF (4723)
www.graff-designs.com

All dimensions and drawings are for reference only. For details, please refer to actual products.
Todas las dimensiones y dibujos sirven únicamente de referencia. Para consultar detalles, ver los productos.